



Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

| | | |
|---------------|---|---|
| 2014/C 395/01 | Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> | 1 |
|---------------|---|---|

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

| | | |
|---------------|---|---|
| 2014/C 395/02 | Vec C-114/12: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie (Žaloba o neplatnosť — Vonkajšia činnosť Európskej únie — Medzinárodné dohody — Ochrana práv vysielacích organizácií súvisiacich s autorským právom — Rokovania o dohovore Rady Európy — Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorým sa povoľuje spoločná účasť Únie a jej členských štátov na rokovaníach — Článok 3 ods. 2 ZFEÚ — Výlučná vonkajšia právomoc Únie) | 2 |
| 2014/C 395/03 | Vec C-127/12: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Voľný pohyb kapitálu — Články 21 ZFEÚ a 63 ZFEÚ — Dohoda o EHP — Články 28 a 40 — Daň z dedičstva a darovania — Rozdelenie daňových právomocí — Diskriminácia medzi rezidentmi a nerezidentmi — Diskriminácia na základe miesta, kde sa nehnuteľnosť nachádza — Dôkazné bremeno) | 3 |

| | | |
|---------------|---|---|
| 2014/C 395/04 | Vec C-237/12: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/ Francúzska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 91/676/EHS — Článok 5 ods. 4 — Príloha II A body 1 až 3 a 5 — Príloha III body 1.1 až 1.3 a bod 2 — Ochrana vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov — Obdobia použitia — Kapacita zásobníkov na skladovanie maštalného hnoja — Obmedzenie použitia — Zákaz použitia na strmých svahoch alebo na zamrznutú alebo snehom pokrytú pôdu — Nesúlad vnútroštátnej právnej úpravy) | 3 |
| 2014/C 395/05 | Vec C-408/12 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH/Európska komisia (Odvolanie — Kartely — Trhy so zipsami a s inými druhmi zapínadiel, ako aj so zošívачkami — Spoluzodpovednosť — Zákonná horná hranica pokuty — Článok 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003 — Pojem „podnik“ — Osobná zodpovednosť — Zásada proporcionality — Násobiteľ odstrašujúceho účinku) | 5 |
| 2014/C 395/06 | Vec C-474/12: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Schiebel Aircraft GmbH/ Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Voľný pohyb pracovníkov — Zákaz diskriminácie — Článok 346 ods. 1 písm. b) ZFEÚ — Ochrana základných záujmov bezpečnosti členského štátu — Právna úprava členského štátu, ktorá stanovuje, že zákonní zástupcovia spoločnosti vykonávajúcej v tomto štáte obchod so zbraňami, s muníciou a vojenským materiálom musia mať štátnu príslušnosť uvedeného štátu) | 5 |
| 2014/C 395/07 | Spojené veci C-533/12 P a C-536/12 P: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. septembra 2014 – Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA/Corsica Ferries France SAS, Európska komisia, Francúzska republika (C-533/12), Francúzska republika/Corsica Ferries France SAS, Európska komisia, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (C-536/12) (Odvolanie — Pomoc na reštrukturalizáciu — Miera voľnej úvahy Európskej komisie — Rozsah súdneho preskúmania Všeobecného súdu Európskej únie — Test súkromného investora v trhovom hospodárstve — Požiadavka sektorovej a geografickej analýzy — Dostatočne ustálená prax — Dlhodobá hospodárska racionálnosť — Zaplatenie dodatočných náhrad za prepustenie) | 6 |
| 2014/C 395/08 | Vec C-543/12: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Najvyšší súd Slovenskej republiky – Slovensko) – Michal Zeman/ Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 91/477/EHS — Vydanie európskeho zbrojného pasu — Vnútroštátna právna úprava vyhradujúca vydanie takeého dokladu len držiteľom strelných zbraní na účely poľovníckej činnosti alebo športovej strelby) | 7 |
| 2014/C 395/09 | Vec C-575/12: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administratīvā apgabaltiesa – Lotyšsko) – Air Baltic Corporation AS/Valsts robežsardze (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 810/2009 — Článok 24 ods. 1 a článok 34 — Jednotné vízum — Zrušenie alebo odvolanie jednotného víza — Platnosť jednotného víza uvedeného v zrušenom cestovnom doklade — Nariadenie (ES) č. 562/2006 — Článok 5 ods. 1 a článok 13 ods. 1 — Hraničné kontroly — Podmienky pre vstup — Vnútroštátna právna úprava, ktorá vyžaduje platné vízum uvedené v platnom cestovnom doklade) | 8 |
| 2014/C 395/10 | Vec C-589/12: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Spojené kráľovstvo) – Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs/GMAK UK PLC (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Šiesta smernica 77/388/EHS — Článok 11 C ods. 1 prvý pododsek — Priamy účinok — Zníženie zdaniteľného základu — Uskutočnenie dvoch plnení týkajúcich sa toho istého tovaru — Dodávky tovaru — Autá predávané prostredníctvom lízingu, ktoré boli odobraté a opätovne predané v dražbe — Zneužitie práva) | 9 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 395/11 | Vec C-21/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Simon, Evers, & Co GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Hafen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná politika — Antidumpingové clá — Nariadenie (ES) č. 499/2009 — Platnosť — Dovoz výrobkov s pôvodom v Číne — Dovoz rovnakých výrobkov zasielaných z Thajska — Obchádzanie — Dôkaz — Odmietnutie spolupráce) | 9 |
| 2014/C 395/12 | Spojené veci C-119/13 a C-120/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Amtsgericht Wedding – Nemecko) – eco cosmetics GmbH & Co. KG/Virginie Laetitia Barbara Dupuy (C-119/13), Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH/Tetyana Bonchuk (C-120/13) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 1896/2006 — Európske konanie o platobnom rozkaze — Neexistencia platného doručenia — Účinky — Európsky platobný rozkaz vyhlásený za vykonateľný — Odpor — Preskúmanie vo výnimočných prípadoch — Lehoty) | 10 |
| 2014/C 395/13 | Vec C-157/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiauasis Teismas – Litva) – Nickel & Goeldner Spedition GmbH/„Kintra“ UAB (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 1346/2000 — Článok 3 ods. 1 — Pojem „žaloba, ktorá súvisí s konkurzným konaním a je s ním úzko spätá“ — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 1 ods. 2 písm. b) — Pojem „konkurz“ — Žaloba o zaplatenie pohľadávky, ktorú podal správca konkurznej podstaty — Pohľadávka, ktorá vznikla v medzinárodnej nákladnej doprave — Vzťahy medzi nariadeniami č. 1346/2000 a 44/2001 a Dohovorom o medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR)) | 11 |
| 2014/C 395/14 | Vec C-162/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Slovinsko – Damijan Vnuk/Zavarovalnica Triglav d.d. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel — Smernica 72/166/EHS — Článok 3 ods. 1 — Pojem „prevádzka vozidiel“ — Nehoda spôsobená traktorom s vlečkou na dvore farmy) | 11 |
| 2014/C 395/15 | Spojené veci C-184/13 až C-187/13, C-194/13, C-195/13 a C-208/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – Taliansko) – API – Anonima Petroli Italiana SpA/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-184/13), ANCC-Coop – Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a i. (C-185/13), Air Liquide Italia SpA a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-186/13), Confetra – Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Osservatorio sulle Attività di Trasporto, Ministero dello Sviluppo economico (C-187/13), Esso Italiana Srl/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-194/13), Confindustria – Confederazione generale dell'industria italiana a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-195/13), Autorità garante della concorrenza e del mercato/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-208/13) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Cestná doprava — Výška minimálnych prevádzkových nákladov učená dohodou dotknutých subjektov — Združenie podnikov — Obmedzenie hospodárskej súťaže — Cieľ všeobecného záujmu — Bezpečnosť cestnej premávky — Proporcionalita) | 12 |
| 2014/C 395/16 | Vec C-192/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 – Španielske kráľovstvo/Európska komisia (Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Prijatie rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky) | 14 |
| 2014/C 395/17 | Vec C-197/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 – Španielske kráľovstvo/Európska komisia (Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Prijatie rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky) | 15 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 395/18 | Vec C-211/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/ Spolková republika Nemecko (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Článok 63 ZFEÚ — Voľný pohyb kapitálu — Daň z darovania a dedičstva — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca vyššiu nezdaniteľnú sumu, ak mali poručiteľ v čase svojho úmrtia, darca alebo oprávnený bydlisko na území členského štátu — Predmet žaloby o nesplnení povinnosti — Obmedzenie — Odôvodnenie) | 15 |
| 2014/C 395/19 | Spojené veci C-256/13 a C-264/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Hof van beroep te Antwerpen – Belgicko) – Provincie Antwerpen/Belgacom NV van publiek recht (C-256/13), Mobistar NV (C-264/13) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/20/ES — Článok 6 — Podmienky, ktoré môžu byť spojené so všeobecným povolením a s právami na používanie rádiových frekvencií a čísiel, a osobitné povinnosti — Článok 13 — Poplatky za práva na používanie a práva na inštalovanie zariadení — Regionálna právna úprava ukladajúca podnikom povinnosť zaplatiť poplatok za zariadenia) | 16 |
| 2014/C 395/20 | Vec C-318/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – trestné konanie proti X (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 79/7/EHS — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a so ženami v oblasti sociálneho zabezpečenia — Úrazové poistenie zamestnancov — Výška paušálneho odškodnenia za trvalé poškodenie — Poistno-matematický výpočet založený na rozdielnej priemernej očakávanej dĺžke života podľa pohlavia príjemcu tohto odškodnenia — Dostatočné závažné porušenie práva Únie) | 17 |
| 2014/C 395/21 | Vec C-327/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles – Belgicko) – Burgo Group SpA/ Illochroma SA, v likvidácii, Jérôme Theetten, konajúci ako likvidátor spoločnosti Illochroma SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Konkurzné konania — Pojem „prevádzkareň“ — Skupina spoločností — Prevádzkareň — Právo začať vedľajšie konkurzné konanie — Kritériá — Osoba oprávnená podať návrh na začatie vedľajšieho konkurzného konania) | 17 |
| 2014/C 395/22 | Vec C-351/13: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/ Helénska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 1999/74/ES — Článok 3 a článok 5 ods. 2 — Chov nosníc — Neprispôbolené klieťky — Zákaz — Chov nosníc v klieťkach nespĺňajúcich podmienky vyplývajúce z tejto smernice) | 18 |
| 2014/C 395/23 | Vec C-410/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas – Litva) – „Baltlanta“ UAB/Lietuvos valstybė (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štrukturálne fondy — Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť — Nariadenie (ES) č. 1260/1999 — Článok 38 — Nariadenie (ES) č. 2792/1999 — Článok 19 — Rybolov — Súdny spor na vnútroštátnej úrovni — Povinnosť členského štátu prijať opatrenia na zabezpečenie riadneho výkonu rozhodnutia o priznaní pomoci po skončení súdneho sporu) | 19 |
| 2014/C 395/24 | Vec C-452/13: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Salzburg – Rakúsko) – Germanwings GmbH/Ronny Henning (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Letecká doprava — Nariadenie (ES) č. 261/2004 — Články 2, 5 a 7 — Právo na náhradu škody v prípade veľkého meškania letov — Trvanie omeškania — Pojem „čas priletu“) | 20 |
| 2014/C 395/25 | Vec C-532/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Sofia Zoo/Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín — Nariadenie (ES) č. 338/97 — Článok 11 — Neplatnosť povolenia na dovoz obmedzujúca sa na exempláre zvierat, ktorých sa skutočne týka dôvod neplatnosti) | 20 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 395/26 | Vec C-417/14 RX: Rozhodnutie Súdneho dvora (komora príslušná preskúmať rozhodnutie) z 9. septembra 2014 o preskúmaní rozsudku Všeobecného súdu (odvolacia komora) vyhláseného 10. júla 2014 vo veci T-401/11, Livio Missir Mamachi di Lusignano/Európska komisia | 21 |
| 2014/C 395/27 | Vec C-367/14: Žaloba podaná 25. júla 2014 – Európska komisia/Talianska republika | 21 |
| 2014/C 395/28 | Vec C-377/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský soud v Praze (Česká republika) 7. augusta 2014 – Ernst Georg Radlinger a Helena Radlingerová/FINWAY a.s. | 22 |
| 2014/C 395/29 | Vec C-378/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 7. augusta 2014 – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen/Tomislaw Trapkowski | 24 |
| 2014/C 395/30 | Vec C-403/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sád – Varna (Bulharsko) 25. augusta 2014 – „Vekos Trade“ AD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna praktika“, Varna, pri Centralno Upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite | 24 |
| 2014/C 395/31 | Vec C-413/14 P: Odvolanie podané 28. augusta 2014: Intel Corporation proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma rozšírená komora) z 12. júna 2014 vo veci T-286/09, Intel Corporation/Európska komisia | 25 |
| 2014/C 395/32 | Vec C-431/14 P: Odvolanie podané 19. septembra 2014: Helénska republika proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) zo 16. júla 2014 vo veci T-52/12, Grécko/Komisia | 27 |
| 2014/C 395/33 | Vec C-449/14 P: Odvolanie podané 25. septembra 2014: DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A., proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 11. júla 2014 vo veci T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital/Komisia | 27 |
| 2014/C 395/34 | Vec C-450/14 P: Odvolanie podané 26. septembra 2014: Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) zo 16. júla 2014, vo veci T-59/11, Isotis/Komisia | 29 |

Všeobecný súd

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 395/35 | Vec T-340/07 RENV: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2014 – Evropaïki Dynamiki/Komisia („Arbitrážna doložka — Zmluva o finančnej podpore Spoločenstva poskytnutej projektu v rámci programu eContent — Ukončenie zmluvy zo strany Komisie — Vrátenie oprávnených nákladov“) | 31 |
| 2014/C 395/36 | Vec T-498/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Evropaïki Dynamiki/Komisia („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Modernizácia internetovej stránky — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zadanie zákazky inému uchádzačovi — Žaloba o neplatnosť — Povinnosť odôvodnenia — Kritériá hodnotenia ponúk — Zjavne nesprávne posúdenia — Návrh na náhradu škody“) | 31 |
| 2014/C 395/37 | Vec T-601/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Dansk Automat Brancheforening/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Online hry — Zavedenie nižších sadzieb dane v Dánsku pre online hry než pre kasína a herne — Rozhodnutie, ktorým sa časť pomoci vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Pomoc, ktorá je určená na podporu rozvoja niektorých činností — Neexistencia osobnej dotknutosti — Regulačný akt, ktorý vyžaduje vykonávacie opatrenia — Neprípustnosť“) | 32 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 395/38 | Vec T-615/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Royal Scandinavian Casino Århus/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Hazardné hry poskytované online — Zavedenie v Dánsku nižšej dane z hazardných hier než pre kasína a herne — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Pomoc určená na uľahčenie rozvoja niektorých činností — Neexistencia osobnej dotknutosti — Právny akt, ktorý obsahuje vykonávacie opatrenia — Neprípustnosť“) | 33 |
| 2014/C 395/39 | Vec T-669/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Spirlea/Komisia („Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokument pochádzajúci z Nemecka v rámci pilotného postupu EÚ — Článok 4 ods. 4 a 5 — Článok 4 ods. 2 tretia zarážka — Zamietnutie prístupu — Porušenie podstatných formálnych náležitostí — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Čiastočný prístup — Prevažujúci verejný záujem“) | 34 |
| 2014/C 395/40 | Vec T-51/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2014 – Scooters India/ÚHVT – Brandconcern (LAMBRETTA) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie vo veci zrušenia — Slovná ochranná známka Spoločenstva LAMBRETTA — Riadne používanie ochrannej známky — Čiastočný výmaz — Článok 51 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 34 |
| 2014/C 395/41 | Spojené veci T-91/12 a T-280/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Flying Holding a i./Komisia („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovania služieb nepravidelnej osobnej leteckej dopravy a nájmu leteckej taxislužby — Zamietnutie prihlášky — Článok 94 písm. b) rozpočtového nariadenia — Právo na obranu — Článok 134 ods. 5 vykonávacích pravidiel rozpočtového nariadenia — Žaloba o neplatnosť — List odpovedajúci na žiadosť žalobkyní — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Rozhodnutie o zadaní zákazky — Neexistencia priamej dotknutosti — Neprípustnosť — Mimozmluvná zodpovednosť“) | 35 |
| 2014/C 395/42 | Vec T-132/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2014 – Scooters India/ÚHVT – Brandconcern (LAMBRETTA) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie vo veci zrušenia — Slovná ochranná známka Spoločenstva LAMBRETTA — Riadne používanie ochrannej známky — Čiastočný výmaz — Článok 51 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 36 |
| 2014/C 395/43 | Vec T-171/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Peri/ÚHVT (Tvar napínacej skrutki) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar napínacej skrutki — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 36 |
| 2014/C 395/44 | Vec T-177/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2014 – Spraylat/ECHA („REACH — Poplatok za registráciu látky — Zníženie priznané mikropodnikom a malým a stredným podnikom — Chybné vyhlásenie o veľkosti podniku — Rozhodnutie ukládajúce administratívny poplatok — Proporcionalita“) | 37 |
| 2014/C 395/45 | Vec T-199/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2014 – Euro-Link Consultants a European Profiles/Komisia („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Projekt diverzifikácie a podpory cestovného ruchu na Kryme — Odmietnutie ponuky uchádzača — Žaloba o neplatnosť — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Potvrdzujúci akt — Čiastočná neprípustnosť — Povinnosť odôvodnenia — Kritériá na vyhodnotenie ponúk — Zjavne nesprávne posúdenie — Zneužitie právomoci — Rovnosť zaobchádzania“) | 38 |
| 2014/C 395/46 | Vec T-306/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Spirlea/Komisia („Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 3 tretia zarážka — Žiadosti o informácie adresované Komisiou Nemecku v rámci pilotného postupu EÚ — Zamietnutie prístupu — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Prevažujúci verejný záujem — Čiastočný prístup — Povinnosť odôvodnenia“) | 38 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 395/47 | Vec T-445/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Koscher + Würtz/ÚHVT – (Kirchner & Wilhelm KW SURGICAL INSTRUMENTS) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka KW SURGICAL INSTRUMENTS — Skoršia národná slovná ochranná známka Ka We — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Postup preskúmania — Rozsah preskúmania, ktoré má vykonať odvolací senát — Dôkaz o riadnom používaní skoršej ochrannej známky — Návrh podaný pred námietkovým oddelením — Zamietnutie zápisu prihlasovanej ochrannej známky bez predchádzajúceho preskúmania podmienky riadneho používania skoršej ochrannej známky — Nesprávne právne posúdenie — Právomoc zmeniť rozhodnutie“) | 39 |
| 2014/C 395/48 | Vec T-474/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Giorgis/ÚHVT – Comigel (Forma dvoch zabalených pohárov) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Trojrozmerná ochranná známka Spoločenstva — Forma dvoch zabalených pohárov — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 1 písm. b) a článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 40 |
| 2014/C 395/49 | Vec T-484/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – CEWE Stiftung/ÚHVT (SMILECARD) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva SMILECARD — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 41 |
| 2014/C 395/50 | Vec T-490/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Arnaldo Mondadori Editore/ÚHVT – Grazia Equity (GRAZIA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva GRAZIA — Skoršia národná obrazová ochranná známka GRAZIA — Relatívny dôvod zamietnutia — Nebezpečenstvo zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Neexistencia podobnosti produktov — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009 — Dobré meno — Neexistencia väzby medzi predmetnými ochrannými značkami“) | 41 |
| 2014/C 395/51 | Vec T-516/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Ted-Invest/ÚHVT – Scandia Down (sensi scandia) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva sensi scandia — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva SCANDIA HOME — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 53 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 42 |
| 2014/C 395/52 | Vec T-86/13 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Grazyte/Komisia („Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Podmienka stanovená v článku 4 ods. 1 písm. b) prílohy VII služobného poriadku — Referenčná desaťročná doba — Výkon funkcie v medzinárodnej organizácii“) | 43 |
| 2014/C 395/53 | Vec T-222/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – B&S Europe/Komisia („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Krátkodobé služby vo výlučnom záujme tretej krajiny využívajúcej vonkajšiu pomoc Únie — Odmietnutie prihlášky — Kritériá výberu — Zmluvy rozdelené na časti — Referenčný projekt — Povinnosť odôvodnenia — Zásada riadnej správy vecí verejných — Legitímna dôvera — Zásada nestrannosti — Zásada kontradiktórnosti“) | 43 |
| 2014/C 395/54 | Vec T-256/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 1. októbra 2014 – Taliansko/Komisia („Sociálna politika — Akčné programy Spoločenstva v oblasti mládeže — Čiastočné vrátenie poskytnutého financovania — Neoprávnenosť určitých súm — Prekročenie hornej hranice stanovenej pre kategóriu akcií — Zavedenie postupov vnútroštátnych agentúr na vymáhanie súm, ktoré boli použité neoprávnenne, od konečných príjemcov“) | 44 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 395/55 | Vec T-263/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 1. októbra 2014 – Lausitzer Fruchteverarbeitung/ÚHVT – Rivella International (holzmichel) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva holzmichel — Skoršie medzinárodné obrazové ochranné známky Michel a Michel POWER — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 45 |
| 2014/C 395/56 | Vec T-266/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Brainlab/ÚHVT (Curve) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Curve — Absolútny dôvod zamietnutia — Ochranná známka odporujúca verejnému poriadku alebo dobrým mravom — Článok 7 ods. 1 písm. f) nariadenia (ES) č. 207/2009“) | 45 |
| 2014/C 395/57 | Vec T-605/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Alma-The Soul of Italian Wine/ÚHVT – Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva VIÑA SOL — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 75 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia“) | 46 |
| 2014/C 395/58 | Vec T-614/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Romonta/Komisia („Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Podmienka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Slobodná voľba povolania a sloboda podnikania — Právo vlastniť majetok — Proporcionalita“) | 47 |
| 2014/C 395/59 | Vec T-629/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Molda/Komisia („Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Slobodná voľba povolania a sloboda podnikania — Právo vlastniť majetok — Proporcionalita“) | 47 |
| 2014/C 395/60 | Vec T-630/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – DK Recycling und Roheisen/Komisia („Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Sloboda podnikania — Právo vlastniť majetok — Proporcionalita“) | 48 |
| 2014/C 395/61 | Vec T-631/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Raffinerie Heide/Komisia („Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Sloboda podnikania — Právo vlastniť majetok — Proporcionalita“) | 49 |
| 2014/C 395/62 | Vec T-634/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Arctic Paper Mochenwangen/Komisia („Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Sloboda podnikania — Právo vlastniť majetok — Proporcionalita“) | 49 |
| 2014/C 395/63 | Vec T-512/14: Žaloba podaná 26. júna 2014 – Green Source Poland/Komisia | 50 |
| 2014/C 395/64 | Vec T-565/14: Žaloba podaná 30. júla 2014 – EEB/Komisia | 51 |
| 2014/C 395/65 | Vec T-575/14: Žaloba podaná 28. júla 2014 – Larymnis Larko/Komisia | 52 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 395/66 | Vec T-576/14: Žaloba podaná 28. júla 2014 – Larymnis LARKO/Komisia | 53 |
| 2014/C 395/67 | Vec T-639/14: Žaloba podaná 22. augusta 2014 – DEI/Komisia | 54 |
| 2014/C 395/68 | Vec T-649/14: Žaloba podaná 29. augusta 2014 – NTS Energie- und Transportsysteme/ÚHVT – Schütz (X-Windwerk) | 55 |
| 2014/C 395/69 | Vec T-661/14: Žaloba podaná 11. septembra 2014 – Lotyšská republika/Európska komisia | 56 |
| 2014/C 395/70 | Vec T-663/14: Žaloba podaná 10. septembra 2014 – International gaming projects/ÚHVT (BIG BINGO) | 57 |
| 2014/C 395/71 | Vec T-667/14: Žaloba podaná 12. septembra 2014 – Slovinsko/Komisia | 58 |
| 2014/C 395/72 | Vec T-677/14: Žaloba podaná 19. septembra 2014 – Biogaran/Komisia | 59 |
| 2014/C 395/73 | Vec T-686/14: Žaloba podaná 22. septembra 2014 – Taliansko/Komisia | 60 |
| 2014/C 395/74 | Vec T-702/14: Žaloba podaná 21. septembra 2014 – Hamas/Rada | 61 |

Súd pre verejnú službu

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 395/75 | Vec F-12/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 17. septembra 2014 – CQ/Parlament (Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Zmluvný konferenčný tlmočník (ZTK) — Článok 90 PZOZ — Psychické obťažovanie — Článok 12a služobného poriadku — Vnútorne pravidlá týkajúce sa poradného výboru pre obťažovanie a jeho predchádzaniu na pracovisku — Tajnosť rokovaní uvedeného výboru — Zjavne nesprávne posúdenie) | 63 |
| 2014/C 395/76 | Vec F-91/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) 1. októbra 2014 – DF/Komisia (Verejná služba — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Cestovné náklady — Preloženie žalobcu do krajiny, ktorej je štátnym príslušníkom — Podmienky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) prílohy VII služobného poriadku) | 63 |
| 2014/C 395/77 | Vec F-100/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. septembra 2014 – Julien-Malvy a i./ESVČ (Verejná služba — Odmena — Zamestnanci ESVČ, ktorí pôsobia v tretej krajine — Rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým sa mení zoznam tretích krajín, v ktorých sú životné podmienky rovnaké ako bežné životné podmienky v Únii — Všeobecne platný akt — Prípustnosť žaloby — Ročné prehodnotenie príspevku na životné podmienky — Zrušenie) | 64 |
| 2014/C 395/78 | Vec F-101/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. septembra 2014 – Osorio a i./ESVČ (Verejná služba — Odmena — Zamestnanci ESVČ, ktorí pôsobia v tretej krajine — Rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým sa mení zoznam tretích krajín, v ktorých sú životné podmienky rovnaké ako bežné životné podmienky v Únii — Všeobecne platný akt — Prípustnosť žaloby — Ročné prehodnotenie príspevku na životné podmienky — Zrušenie) | 65 |
| 2014/C 395/79 | Vec F-117/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 17. septembra 2014 – Wahlström/Frontex (Verejná služba — Zamestnanci Frontex — Dočasný zamestnanec — Nepredĺženie zmluvy na dobu určitú — Konanie o predĺžení — Článok 41 ods. 2 písm. a) Charty základných práv Európskej únie — Právo byť vypočutý — Nesplnenie — Vplyv na zmysel rozhodnutia) | 65 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 395/80 | Vec F-120/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 10. septembra 2014 – KE (*)/ERA (Verejná služba — Dočasný zamestnanec — Neobnovenie pracovnej zmluvy na dobu určitú — Zamestnanec agentúry — Znižovanie počtu zamestnancov — Viacročný finančný rámec ERA — Zrušenie dvoch tabuľkových pracovných miest zamestnancov — Dodržanie základných formálnych náležitostí — Právo byť vypočítaný — Interné pokyny — Záujem služby) | 66 |
| 2014/C 395/81 | Vec F-149/12: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 18. septembra 2014 – Marcuccio/Komisia (Verejná služba — Invalidita — Podpora v invalidite — Zrážka z podpory v invalidite) . . . | 66 |
| 2014/C 395/82 | Vec F-111/13: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 4. septembra 2014 – Prigent/Komisia (Verejná služba — Verejné výberové konanie — Oznámenia o výberových konaniach EPSO/AD/230/12 (AD5) a EPSO/AD/231/12 (AD7) — Nesplnenie podmienky spôsobilosti týkajúcej sa odbornej praxe vo výberovom konaní EPSO/AD/231/12 (AD 7) — Preradenie do výberového konania EPSO/AD/230/12 (AD 5) — Zapísanie do zoznamu úspešných uchádzačov výberového konania EPSO/AD/230/12 (AD 5) — Záujem na konaní — Zmeškanie lehoty na podanie sťažnosti — Opakované žiadosti o preskúmanie) | 67 |
| 2014/C 395/83 | Vec F-37/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 30. septembra 2014 – Ojamaa/Parlament (Verejná služba — Úradníci — Menovací orgán — Akt spôsobujúci ujmu — Zjavná neprípustnosť) | 68 |
| 2014/C 395/84 | Vec F-77/14: Žaloba podaná 7. augusta 2014 – ZZ/Rada | 68 |
| 2014/C 395/85 | Vec F-108/13: Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 22. septembra 2014 – Loescher/Rada | 69 |

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2014/C 395/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 388, 3.11.2014

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 380, 27.10.2014

Ú. v. EÚ C 372, 20.10.2014

Ú. v. EÚ C 361, 13.10.2014

Ú. v. EÚ C 351, 6.10.2014

Ú. v. EÚ C 339, 29.9.2014

Ú. v. EÚ C 329, 22.9.2014

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie(Vec C-114/12) ⁽¹⁾

(Žaloba o neplatnosť — Vonkajšia činnosť Európskej únie — Medzinárodné dohody — Ochrana práv vysielacích organizácií súvisiacich s autorským právom — Rokovania o dohovore Rady Európy — Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorým sa povoľuje spoločná účasť Únie a jej členských štátov na rokovaníach — Článok 3 ods. 2 ZFEÚ — Výlučná vonkajšia právomoc Únie)

(2014/C 395/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre, P. Hetsch, L. Gussetti a J. Samnadda, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Európsky parlament (v zastúpení: R. Passos a D. Warin, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: H. Legal, J.-P. Hix, F. Florindo Gijón a M. Balta, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, E. Ruffer, D. Hadroušek a J. Králová, splnomocnení zástupcovia), Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze, B. Beutler a N. Graf Vitzthum, splnomocnení zástupcovia), Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. Wissels a J. Langer, splnomocnené zástupkyne), Poľská republika (v zastúpení: pôvodne M. Szpunar, B. Majczyna, M. Drwięcki a E. Gromnicka, neskôr B. Majczyna, M. Drwięcki a E. Gromnicka, splnomocnení zástupcovia), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: C. Murrell, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci R. Palmer, barrister)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade z 19. decembra 2011 o účasti Európskej únie a jej členských štátov na rokovaní o Dohovore Rady Európy o ochrane práv vysielacích organizácií sa zrušuje.
2. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.
3. Česká republika, Spolková republika Nemecko, Holandské kráľovstvo, Poľská republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, ako aj Európsky parlament znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 138, 12.5.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo(Vec C-127/12) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Voľný pohyb kapitálu — Články 21 ZFEÚ a 63 ZFEÚ — Dohoda o EHP — Články 28 a 40 — Daň z dedičstva a darovania — Rozdelenie daňových právomocí — Diskriminácia medzi rezidentmi a nerezidentmi — Diskriminácia na základe miesta, kde sa nehnuteľnosť nachádza — Dôkazné bremeno)

(2014/C 395/03)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: W. Roels, R. Lyal a F. Jimeno Fernández, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Španielske kráľovstvo tým, že umožnilo zavedenie rozdielov v daňovom zaobchádzaní v súvislosti s darovaním a dedičstvom medzi právnymi nástupcami a obdarovanými, ktorí sú španielskymi rezidentmi a tými, ktorí nimi nie sú, ďalej medzi poručiteľmi, ktorí sú španielskymi rezidentmi a tými, ktorí nimi nie sú, a tiež v daňovom zaobchádzaní s darovaním a podobným prevodom nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa na území Španielska a s nehnuteľným majetkom v zahraničí, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 63 ZFEÚ a 40 Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 126, 28.4.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/Francúzska republika(Vec C-237/12) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 91/676/EHS — Článok 5 ods. 4 — Príloha II A body 1 až 3 a 5 — Príloha III body 1.1 až 1.3 a bod 2 — Ochrana vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov — Obdobia použitia — Kapacita zásobníkov na skladovanie maštalného hnoja — Obmedzenie použitia — Zákaz použitia na strmých svahoch alebo na zamrznutú alebo snehom pokrytú pôdu — Nesúlاد vnútroštátnej právnej úpravy)

(2014/C 395/04)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Manhaeve, B. Simon a J. Hottiaux, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, S. Menez a D. Colas, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Francúzska republika si tým, že neprijala opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie úplného a správneho vykonania všetkých požiadaviek, ktoré jej boli uložené na základe článku 5 ods. 4 smernice Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov, v spojení s prílohou II A bodmi 1 až 3 a 5, ako aj s prílohou III bodmi 1.1 až 1.3 a bodom 2 tejto smernice, nesplnila povinnosti, ktoré jej z uvedenej smernice vyplývajú, keďže vnútroštátna právna úprava prijatá na zabezpečenie jej vykonania:

- nestanovuje obdobia zákazu používania hnojív typu I pri veľkých jesenných plodinách a pri trávnatých porastoch zasiatych pred viac ako šiestimi mesiacmi,
- obmedzuje obdobie zákazu používania hnojív typu I pre veľké jarné plodiny len na júl a august,
- obmedzuje zákaz používania hnojív typu II pre veľké jesenné plodiny na obdobie od 1. novembra do 15. januára a nepredlžuje zákaz používania hnojív typu III pre tie isté plodiny na obdobie po 15. januári,
- nepredlžuje obdobie zákazu používania hnojív typu II pre veľké jarné plodiny na obdobie po 15. januári,
- pre trávnaté porasty zasiate pred viac ako šiestimi mesiacmi stanovuje obdobie zákazu používania hnojív typu II výlučne od 15. novembra a nepredlžuje zákaz používania hnojív typu III pre uvedené trávnaté porasty v horských oblastiach do konca februára,
- stanovuje, že do 1. júla 2016 sa pri výpočte skladovacích kapacít bude môcť naďalej zohľadňovať časový harmonogram zákazu používania hnojív, ktorý nie je v súlade s požiadavkami uvedenej smernice,
- povoľuje skladovanie kompaktného hnoja s obsahom slamy na poli na dobu desiatich mesiacov,
- táto právna úprava nezabezpečuje, aby poľnohospodári a orgány dohľadu mohli správne vypočítať množstvo dusíka, ktoré sa môže použiť na poli, aby sa zabezpečilo vyvážené hnojenie,
- v prípade dojníc stanovuje hodnoty úniku dusíka na základe množstva vylúčeného dusíka, ktoré nezohľadňuje rôzne úrovne produkcie mlieka a na základe koeficientu úniku vo výške 30 %,
- v prípade ostatného dobytku stanovuje hodnoty úniku dusíka na základe koeficientu úniku vo výške 30 %,
- v prípade ošipaných nestanovuje hodnoty úniku dusíka pre pevný hnoj,
- v prípade hydiny stanovuje hodnoty úniku dusíka na základe nesprávneho koeficientu úniku vo výške 60 %,
- v prípade oviec stanovuje hodnoty úniku dusíka na základe koeficientu úniku vo výške 30 %,
- v prípade kôz stanovuje hodnoty úniku dusíka na základe koeficientu úniku vo výške 30 %,
- v prípade koní stanovuje hodnoty úniku na základe koeficientu úniku vo výške 30 %,
- v prípade králikov stanovuje hodnoty úniku dusíka na základe koeficientu úniku vo výške 60 %,
- uvedená právna úprava neobsahuje jasné, presné a objektívne kritériá v súlade s požiadavkami zásady právnej istoty, pokiaľ ide o podmienky používania hnojív na pôde nachádzajúcej sa na strmých svahoch, a
- povoľuje používanie hnojív typu I a III na zamrzutej pôde, používanie hnojív typu I na snehom pokrytej pôde, používanie hnojív na pôde zamrzutej len na povrchu v dôsledku 24-hodinového cyklu jej zamrznutia a rozmrznutia, ako aj používanie kompaktného hnoja s obsahom slamy a kompostu maštaľného hnoja na zamrzutej pôde.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 217, 21.7.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH/Európska komisia

(Vec C-408/12 P) (¹)

(Odvolanie — Kartely — Trhy so zipsami a s inými druhmi zapínadiel, ako aj so zošívачkami — Spoluzodpovednosť — Zákonná horná hranica pokuty — Článok 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003 — Pojem „podnik“ — Osobná zodpovednosť — Zásada proporcionality — Násobiteľ odstrašujúceho účinku)

(2014/C 395/05)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťky: YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH (v zastúpení: D. Arts, W. Devroe, E. Winter a F. Miotto, avocats)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: A. Bouquet a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie YKK a i./Komisia (EU:T:2012:322) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa na účely stanovenia maximálnej výšky pokuty v rámci bazilejsko-wuppertálskej a amsterdamskej spolupráce na trhu s kovovými a plastovými zapínadlami týka uplatnenia 10 % hornej hranice vypočítanej na základe obratu skupiny YKK v roku predchádzajúcom prijatiu rozhodnutia Komisie K(2007) 4257 v konečnom znení z 19. septembra 2007 týkajúceho sa konania podľa článku [81 ES] (vec COMP/39.168 – PO/Tvrdá galantéria: Zapínadlá), pokiaľ ide o obdobie porušovania, v súvislosti s ktorým bolo stanovené, že je výlučne zodpovedná spoločnosť YKK Stocko Fasteners GmbH.
2. V zostávajúcej časti sa odvolanie zamieta.
3. Článok 2 ods. 2 uvedeného rozhodnutia K(2007) 4257 v konečnom znení sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka výpočtu pokuty, za ktorú bola stanovená výlučná zodpovednosť spoločnosti YKK Stocko Fasteners GmbH v rámci bazilejsko-wuppertálskej a amsterdamskej spolupráce.
4. Pokuta uložená spoločnosti YKK Stocko Fasteners GmbH za porušenie, za ktoré je výlučne zodpovedná v rámci bazilejsko-wuppertálskej a amsterdamskej spolupráce, sa stanovuje na sumu 2 792 800 eur.
5. YKK Corporation, YKK Holding Europe BV a YKK Stocko Fasteners GmbH sú povinné znášať svoje vlastné trovy konania, ako aj tri štvrtiny trov Európskej komisie, ktoré vznikli v rámci konania na prvom stupni, ako aj konania o odvolaní.
6. Európska komisia je povinná znášať jednu štvrtinu svojich vlastných trov, ktoré vznikli v rámci konania na prvom stupni, ako aj konania o odvolaní.

(¹) Ú. v. EÚ C 343, 10.11.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Schiebel Aircraft GmbH/Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

(Vec C-474/12) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Voľný pohyb pracovníkov — Zákaz diskriminácie — Článok 346 ods. 1 písm. b) ZFEÚ — Ochrana základných záujmov bezpečnosti členského štátu — Právna úprava členského štátu, ktorá stanovuje, že zákonní zástupcovia spoločnosti vykonávajúcej v tomto štáte obchod so zbraňami, s muníciou a vojenským materiálom musia mať štátnu príslušnosť uvedeného štátu)

(2014/C 395/06)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Schiebel Aircraft GmbH

Žalovaný: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Výrok rozsudku

Články 45 ZFEÚ a 49 ZFEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia právnej úprave členského štátu, o akú ide vo veci samej, ktorá od spoločností, ktoré chcú vykonávať živnosti v oblasti obchodovania s vojenskými zbraňami a vojenskou muníciou a v oblasti sprostredkovania nákupu a predaja vojenských zbraní a vojenskej munície, vyžaduje, aby členovia ich orgánov, ktorí sú zo zákona oprávnení zastupovať spoločnosť, alebo spoločníci poverení riadením spoločnosti mali štátnu príslušnosť tohto členského štátu. Prináleží však vnútroštátnemu súdu, aby preveril, či členský štát, ktorý sa na účely odôvodnenia takejto právnej úpravy odvoláva na článok 346 ods. 1 písm. b) ZFEÚ, môže preukázať potrebu použitia odchýlky stanovenej v tomto ustanovení s cieľom chrániť základné záujmy svojej bezpečnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. septembra 2014 – Sociétés nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA/Corsica Ferries France SAS, Európska komisia, Francúzska republika (C-533/12), Francúzska republika/Corsica Ferries France SAS, Európska komisia, Sociétés nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (C-536/12)

(Spojené veci C-533/12 P a C-536/12 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Pomoc na reštrukturalizáciu — Miera voľnej úvahy Európskej komisie — Rozsah súdneho preskúmania Všeobecného súdu Európskej únie — Test súkromného investora v trhovom hospodárstve — Požiadavka sektorovej a geografickej analýzy — Dostatočne ustálená prax — Dlhodobá hospodárska racionálnosť — Zaplatenie dodatočných náhrad za prepustenie)

(2014/C 395/07)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

(Vec C-533/12 P)

Odvolaťka: Sociétés nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (v zastúpení: A. Winckler a F.-C. Laprévotte, avocats)

Ďalší účastníci konania: Corsica Ferries France SAS (v zastúpení: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, avocats), Európska komisia, Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, N. Rouam a J. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

(Vec C-536/12 P)

Odvolaťka: Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, D. Colas, N. Rouam a J. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Corsica Ferries France SAS (v zastúpení: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, avocats), Európska komisia, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (v zastúpení: A. Winckler a F.-C. Laprévote, avocats)

Výrok rozsudku

1. Odvolania sa zamietajú.
2. Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA a Francúzska republika znášajú svoje vlastné trovy konania, ako aj rovnakým dielom trovy konania, ktoré vznikli Corsica Ferries France SAS.

(¹) Ú. v. EÚ C 32, 2.2.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Najvyšší súd Slovenskej republiky – Slovensko) – Michal Zeman/Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

(Vec C-543/12) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 91/477/EHS — Vydanie európskeho zbrojného pasu — Vnútroštátna právna úprava vyhradzujúca vydanie takého dokladu len držiteľom strelných zbraní na účely poľovníckej činnosti alebo športovej streľby)

(2014/C 395/08)

Jazyk konania: slovenčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Michal Zeman

Žalovaný: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

Výrok rozsudku

Smernica Rady 91/477/EHS z 18. júna 1991 o kontrole získavania a vlastníctva zbraní, zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/51/ES z 21. mája 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá povoľuje vydať európsky zbrojný pas len držiteľom strelných zbraní na účely poľovníckej činnosti alebo športovej streľby.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 2.3.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administratīvā apgabaltiesa – Lotyšsko) – Air Baltic Corporation AS/Valsts robežsardze

(Vec C-575/12) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 810/2009 — Článok 24 ods. 1 a článok 34 — Jednotné vízum — Zrušenie alebo odvolanie jednotného víza — Platnosť jednotného víza uvedeného v zrušenom cestovnom doklade — Nariadenie (ES) č. 562/2006 — Článok 5 ods. 1 a článok 13 ods. 1 — Hraničné kontroly — Podmienky pre vstup — Vnútroštátna právna úprava, ktorá vyžaduje platné vízum uvedené v platnom cestovnom doklade)

(2014/C 395/09)

Jazyk konania: lotyščina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administratīvā apgabaltiesa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Air Baltic Corporation AS

Žalovaná: Valsts robežsardze

Výrok rozsudku

1. Článok 24 ods. 1 a článok 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), sa majú vykladať v tom zmysle, že zrušenie cestovného dokladu orgánom tretieho štátu nemá automaticky za následok neplatnosť jednotného víza uvedeného v tomto doklade.
2. Článok 5 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), zmeneného a doplneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 265/2010 z 25. marca 2010, v spojení s článkom 13 ods. 1 tohto nariadenia sa má vykladať v tom zmysle, že vstup štátnych príslušníkov tretích štátov na územie členských štátov nepodlieha podmienke, že platné vízum predložené v čase hraničnej kontroly musí byť nevyhnutne uvedené v platnom cestovnom doklade.
3. Článok 5 ods. 1 nariadenia č. 562/2006, zmeneného a doplneného nariadením č. 265/2010, v spojení s článkom 13 ods. 1 tohto nariadenia sa má vykladať v tom zmysle, že mu odporuje vnútroštátna právna úprava, akou je úprava dotknutá vo veci samej, ktorá na vstup štátnych príslušníkov tretích štátov na územie dotknutého členského štátu stanovuje podmienku, že platné vízum predložené v čase hraničnej kontroly musí byť nevyhnutne uvedené v platnom cestovnom doklade.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 38, 9.2.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Spojené kráľovstvo) – Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs/GMAK UK PLC

(Vec C-589/12) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Šiesta smernica 77/388/EHS — Článok 11 C ods. 1 prvý pododsek — Priamy účinok — Zníženie zdaniteľného základu — Uskutočnenie dvoch plnení týkajúcich sa toho istého tovaru — Dodávky tovaru — Autá predávané prostredníctvom lízingu, ktoré boli odobraté a opätovne predané v dražbe — Zneužitie práva)

(2014/C 395/10)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Žalovaná: GMAK UK PLC

Výrok rozsudku

Článok 11 C ods. 1 prvý pododsek šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia sa má vykladať v tom zmysle, že za takých okolností, o aké ide v konaní vo veci samej, členský štát nemôže zdaniteľnej osobe zakázať, aby sa v prípade jedného plnenia odvolávala na priamy účinok tohto ustanovenia z dôvodu, že v prípade iného plnenia týkajúceho sa toho istého tovaru sa táto zdaniteľná osoba môže odvolávať na ustanovenia vnútroštátneho práva a že kumulatívne uplatnenie týchto ustanovení by viedlo k celkovému výsledku na daňové účely, ktorý ani vnútroštátne právo a ani šiesta smernica 77/388, ak sa uplatnia na tieto plnenia samostatne, nepredpokladajú, ani nie je ich zámerom, aby takýto výsledok sledovali.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 71, 9.3.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Simon, Evers, & Co GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(Vec C-21/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná politika — Antidumpingové clá — Nariadenie (ES) č. 499/2009 — Platnosť — Dovoz výrobkov s pôvodom v Číne — Dovoz rovnakých výrobkov zasielaných z Thajska — Obchádzanie — Dôkaz — Odmietnutie spolupráce)

(2014/C 395/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Simon, Evers & Co GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Výrok rozsudku

Pri preskúmaní otázky položenej vnútroštátnym súdom nevyšli najavo žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na platnosť nariadenia Rady (ES) č. 499/2009 Rady z 11. júna 2009, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1174/2005 na dovoz ručných paletových vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz rovnakého výrobku zasielaného z Thajska, či už deklarovaného ako výrobok s pôvodom v Thajsku, alebo nie.

(¹) Ú. v. EÚ C 114, 20.4.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Amtsgericht Wedding – Nemecko) – eco cosmetics GmbH & Co. KG/Virginie Laetitia Barbara Dupuy (C-119/13), Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH/Tetyana Bonchyk (C-120/13)

(Spojené veci C-119/13 a C-120/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 1896/2006 — Európske konanie o platobnom rozkaze — Neexistencia platného doručenia — Účinky — Európsky platobný rozkaz vyhlásený za vykonateľný — Odpor — Preskúmanie vo výnimočných prípadoch — Lehoty)

(2014/C 395/12)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht Wedding

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: eco cosmetics GmbH & Co. KG (C-119/13), Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH (C-120/13)

Žalované: Virginie Laetitia Barbara Dupuy (C-119/13), Tetyana Bonchyk (C-120/13)

Výrok rozsudku

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 z 12. decembra 2006, ktorým sa zavádza európske konanie o platobnom rozkaze, sa má vykladať v tom zmysle, že postupy uvedené v článkoch 16 až 20 tohto nariadenia nie sú uplatniteľné, ak sa preukáže, že európsky platobný rozkaz nebol doručený spôsobom, ktorý je v súlade s minimálnymi požiadavkami stanovenými v článkoch 13 až 15 uvedeného nariadenia.

Ak sa takáto nezrovnalosť objaví až po vyhlásení vykonateľnosti európskeho platobného rozkazu, odporca musí mať možnosť nahlásiť túto nezrovnalosť, ktorá v prípade, že je riadne preukázaná, musí spôsobiť neplatnosť tohto vyhlásenia vykonateľnosti.

(¹) Ú. v. EÚ C 164, 8.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – Nickel & Goeldner Spedition GmbH/„Kintra“ UAB

(Vec C-157/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 1346/2000 — Článok 3 ods. 1 — Pojem „žaloba, ktorá súvisí s konkurzným konaním a je s ním úzko spätá“ — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 1 ods. 2 písm. b) — Pojem „konkurz“ — Žaloba o zaplatenie pohľadávky, ktorú podal správca konkurznej podstaty — Pohľadávka, ktorá vznikla v medzinárodnej nákladnej doprave — Vzťahy medzi nariadeniami č. 1346/2000 a 44/2001 a Dohovorom o medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR))

(2014/C 395/13)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Nickel & Goeldner Spedition GmbH

Žalovaná: „Kintra“ UAB

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že pod pojem „občianske a obchodné veci“ v zmysle tohto ustanovenia patrí žaloba o zaplatenie pohľadávky založenej na poskytnutí dopravných služieb, ktorú podal správca konkurznej podstaty podniku vymenovaný v rámci konkurzného konania začatého v členskom štáte a ktorá smeruje proti príjemcovi týchto služieb so sídlom v inom členskom štáte.
2. Článok 71 nariadenia č. 44/2001 sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade, že spor patrí do pôsobnosti tohto nariadenia i Dohovoru o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave podpísaného 19. mája 1956 v Ženeve, zmeneného a doplneného protokolom podpísaným v Ženeve 5. júla 1978, členský štát môže v súlade s článkom 71 ods. 1 tohto nariadenia uplatniť pravidlá v oblasti súdnej právomoci stanovené v článku 31 ods. 1 tohto dohovoru.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Slovinsko – Damijan Vnuk/Zavarovalnica Triglav d.d.

(Vec C-162/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel — Smernica 72/166/EHS — Článok 3 ods. 1 — Pojem „prevádzka vozidiel“ — Nehoda spôsobená traktorom s vlečkou na dvore farmy)

(2014/C 395/14)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Damijan Vnuk

Žalovaný: Zavarovalnica Triglav d.d.

Výrok rozsudku

Článok 3 ods. 1 smernice Rady 72/166/EHS z 24. apríla 1972 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú motorovými vozidlami a kontroly plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „prevádzka vozidla“ uvedený v tomto ustanovení sa vzťahuje na akékoľvek používanie vozidla, ktoré je v súlade s jeho obvyklou funkciou. Uvedený pojem by sa teda mohol vzťahovať na pohyb traktora na dvore farmy, ktorého cieľom je umiestniť vlečku tohto traktora do stodoly, ako v konaní vo veci samej, pričom vnútroštátnemu súdu prináleží, aby to overil.

(¹) Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – Taliansko) – API – Anonima Petroli Italiana SpA/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-184/13), ANCC-Coop – Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a i. (C-185/13), Air Liquide Italia SpA a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-186/13), Confetra – Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Osservatorio sulle Attività di Trasporto, Ministero dello Sviluppo economico (C-187/13), Esso Italiana Srl/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-194/13), Confindustria – Confederazione generale dell'industria italiana a i./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-195/13), Autorità garante della concorrenza e del mercato/Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-208/13)

(Spojené veci C-184/13 až C-187/13, C-194/13, C-195/13 a C-208/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Cestná doprava — Výška minimálnych prevádzkových nákladov učená dohodou dotknutých subjektov — Združenie podnikov — Obmedzenie hospodárskej súťaže — Cieľ všeobecného záujmu — Bezpečnosť cestnej premávky — Proporcionalita)

(2014/C 395/15)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

(Vec C-184/13)

Žalobkyňa: API – Anonima Petroli Italiana SpA

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico

za účasti: FEDIT – Federazione Italiana Trasportatori, Bertani Remo di Silvio Bertani e C. Srl, Transfrigoroute Italia Assotir, Confartigianato Trasporti

(Vec C-185/13)

Žalobkyně: ANCC-Coop – Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori, ANCD – Associazione Nazionale Cooperative Dettaglianti, Sviluppo Discount SpA, Centrale Adriatica Soc. coop., Coop Consorzio Nord Ovest Soc. cons. arl, Coop Italia Consorzio Nazionale non Alimentari Soc. coop., Coop Centro Italia Soc. coop., Tirreno Logistica Srl, Unicoop Firenze Soc. coop., Conad – Consorzio Nazionale Dettaglianti Soc. coop., Conad Centro Nord Soc. coop., Commercianti Indipendenti Associati Soc. coop., Conad del Tirreno Soc. coop., Pac2000A Soc. coop., Conad Adriatico Soc. coop., Conad Sicilia Soc. coop., Sicilconad Mercurio Soc. coop.

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico, Consulta generale per l'autotrasporto e la logistica, Osservatorio sulle attività di autotrasporto, Autorità garante della concorrenza e del mercato

za účasti: Unatras – Unione Nazionale Associazioni Autostrada Merci, Brt SpA, Coordinamento Interprovinciale FAI, FIAP – Federazione Italiana Autotrasporti Professionali

(Vec C-186/13)

Žalobkyně: Air Liquide Italia SpA a i., Omniatransit Srl, Rivoira SpA, SIAD – Società Italiana Acetilene e Derivati SpA

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico

za účasti: TSE Group Srl

(Vec C-187/13)

Žalobkyně: Confetra – Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica, Fedespedi – Federazione Nazionale delle Imprese di Spedizioni Internazionali, Assologistica – Associazione Italiana Imprese di Logistica Magazzini Generali Frigoriferi Terminal Operators Portuali, FISI – Federazione Italiana Spedizionieri Industriali, Federagenti – Federazione Nazionale Agenti Raccomandatori Marittimi e Mediatori Marittimi, Assofer – Associazione Operatori Ferroviari e Intermodali, Anama – Associazione Nazionale Agenti Merci Aeree, ACA Trasporti Srl, Automerci Srl, Eurospedi Srl, Safe Watcher Srl, Sogemar SpA, Number 1 Logistic Group SpA

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Osservatorio sulle Attività di Trasporto, Ministero dello Sviluppo economico

za účasti: Legacoop Servizi, Mancinelli Due Srl, Intertrasporti Srl, Confartigianato Trasporti

(Vec C-194/13)

Žalobkyně: Esso Italiana Srl

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico

za účasti: Autosped G SpA, Transfrigoroute Italia Assotir, Confartigianato Trasporti

(Vec C-195/13)

Žalobkyně: Confindustria – Confederazione generale dell'industria italiana, Unione Petrolifera, AITEC – Associazione Italiana Tecnico Economica del Cemento, ANCE – Associazione Nazionale Costruttori Edili, ANFIA – Associazione Nazionale Filiera Industria Automobilistica, Assocarta – Associazione Italiana Fra Industriali della Carta Cartoni e Paste per Carta, Assografici – Associazione Nazionale Italiana Industrie Grafiche Cartotecniche e Trasformatrici, Assovetro – Associazione Nazionale degli Industriali del Vetro, Confederazione Italiana Armatori, Confindustria Ceramica, Federacciai – Federazione imprese siderurgiche italiane, Federalimentare – Federazione Italiana Industria Alimentare, Federchimica – Federazione Nazionale Industria Chimica, Italmopa – Associazione Industriale Mugnai d'Italia, Burgo Group SpA, Cartesar SpA, Carteria Lucchese SpA, Cartiera del Garda SpA, Cartiera Modesto Cardella SpA, Eni SpA, Polimeri Europa SpA, Reno De Medici SpA, Sca Packaging Italia SpA, Shell Italia SpA, Sicem Saga SpA, Tamoil Italia SpA, Totalerg SpA

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico

za účasti: FEDIT – Federazione Italiana Trasporti, Autosped G SpA, Consorzio Trasporti Europei Genova, Transfrigoroute Italia Assotir, Coordinamento Interprovinciale FAI, FIAP – Federazione Italiana Autotrasporti Professionali, Semenzin Fabio Autotrasporti, Conftrasporto, Confederazione generale italiana dell'artigianato

(Vec C-208/13)

Žalobkyňa: Autorità garante della concorrenza e del mercato

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico

za účasti: Legacoop Servizi, Mancinelli Due Srl, Intertrasporti Srl, Roquette Italia SpA, Coordinamento Interprovinciale FAI, Conftrasporto, Confartigianato Trasporti, Transfrigoroute Italia Assotir, FIAP – Federazione Italiana Autotrasporti Professionali

Výrok rozsudku

Článok 101 ZFEÚ v spojení s článkom 4 ods. 3 ZEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že im odporuje vnútroštátna právna úprava, ako je úprava dotknutá vo veci samej, podľa ktorej nemôže byť cena za služby nákladnej cestnej dopravy na účet iných osôb nižšia, ako sú minimálne prevádzkové náklady, ktoré stanovil orgán zložený najmä zo zástupcov dotknutých hospodárskych subjektov.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 – Španielske kráľovstvo/Európska komisia

(Vec C-192/13 P) (¹)

(Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Prijatie rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky)

(2014/C 395/16)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie Španielsko/Komisia (T-235/11, EU:T:2013:49) sa zrušuje.
2. Rozhodnutie Komisie K(2011) 1023 v konečnom znení z 18. februára 2011, ktorým sa znižuje pomoc z Kohézneho fondu fázam projektu nazvaným „Dodávka a montáž traťového telesa na vysokorychlostnej trati Madrid – Zaragoza – Barcelona – francúzska hranica. Úsek Madrid – Lleida“ (CCI 1999.ES.16.C.PT.001), „Vysokorychlostná železničná trať Madrid – Barcelona. Úsek Lleida – Martorell (platforma, 1. fáza)“ (CCI 2000.ES.16.C.PT.001), „Vysokorychlostná trať Madrid – Zaragoza – Barcelona – francúzska hranica. Prístupové cesty do novej stanice v Zaragoze“ (CCI 2000.ES.16.C.PT.003), „Vysokorychlostná trať Madrid – Barcelona – francúzska hranica. Úsek Lleida – Martorell. Podúsek X-A (Olérdola – Avinyonet del Penedés)“ (CCI 2001.ES.16.C.PT.007), „Nový železničný vysokorychlostný prístup k východnému pobrežiu. Podúsek La Gineta – Albacete (platforma)“ (CCI 2004.ES.16.C.PT.014), sa zrušuje.

3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Španielskeho kráľovstva tak v prvostupňovom, ako aj v odvolacom konaní.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 22.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 – Španielske kráľovstvo/Európska komisia

(Vec C-197/13 P) (¹)

(Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Prijatie rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky)

(2014/C 395/17)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, splnomocnené zástupkyne)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie Španielsko/Komisia (T-540/10, EU:T:2013:47) sa zrušuje.
2. Rozhodnutie Komisie K(2010) 6154 z 13. septembra 2010, ktorým bola znížená pomoc z Kohézneho fondu na štádia projektov nazvané „Vysokorychlostná trať Madrid – Zaragoza – Barcelona – francúzska hranica. Úsek Lleida – Martorell (platforma). Podúsek IX-A“ (CCI 2001.ES.16.C.PT.005), „Vysokorychlostná trať Madrid – Zaragoza – Barcelona – francúzska hranica. Úsek Lleida – Martorell (platforma). Podúsek X-B (Avinyonet del Penedés – Sant Sadurní d’Anoia)“ (CCI 2001.ES.16.C.PT.008), „Vysokorychlostná trať Madrid – Zaragoza – Barcelona – francúzska hranica. Úsek Lleida – Martorell (platforma). Podúsek XI-A a XI-B (Sant Sadurní d’Anoia – Gelida)“ (CCI 2001.ES.16.C.PT.009) a „Vysokorychlostná trať Madrid – Zaragoza – Barcelona – francúzska hranica. Úsek Lleida – Martorell (platforma). Podúsek IX-C“ (CCI 2001.ES.16.C.PT.010), sa zrušuje.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Španielskeho kráľovstva tak v prvostupňovom, ako aj v odvolacom konaní.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 22.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-211/13) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Článok 63 ZFEÚ — Voľný pohyb kapitálu — Daň z darovania a dedičstva — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca vyššiu nezdaniteľnú sumu, ak mali poručiteľ v čase svojho úmrtia, darca alebo oprávnený bydlisko na území členského štátu — Predmet žaloby o nesplnení povinnosti — Obmedzenie — Odôvodnenie)

(2014/C 395/18)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: W. Mölls a W. Roels, splnomocení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a A. Wiedmann, splnomocení zástupcovia)

Vedľajší účastník porporujúci žalovanú: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Spolková republika Nemecko si tým, že vydala a zachovala v účinnosti právne predpisy, podľa ktorých sa pri uplatnení dedičských práv a práv z darovania týkajúcich sa nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza sa v Nemecku, poskytne nižšia nezdaniteľná suma, ak mali poručiteľ v čase svojho úmrtia alebo darca v čase darovania a oprávnený v čase vzniku daňovej povinnosti bydlisko v inom členskom štáte, pričom sa poskytne podstatne vyššia nezdaniteľná suma, ak mal aspoň jeden z oboch účastníkov v danom okamihu bydlisko v Spolkovej republike Nemecko, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 63 ZFEÚ.
2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.
3. Španielske kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. septembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Hof van beroep te Antwerpen – Belgicko) – Provincie Antwerpen/Belgacom NV van publiek recht (C-256/13), Mobistar NV (C-264/13)

(Spojené veci C-256/13 a C-264/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/20/ES — Článok 6 — Podmienky, ktoré môžu byť spojené so všeobecným povolením a s právami na používanie rádiových frekvencií a čísiel, a osobitné povinnosti — Článok 13 — Poplatky za práva na používanie a práva na inštalovanie zariadení — Regionálna právna úprava ukladajúca podnikom povinnosť zaplatiť poplatok za zariadenia)

(2014/C 395/19)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Antwerpen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Provincie Antwerpen

Žalované: Belgacom NV van publiek recht (C-256/13), Mobistar NV (C-264/13)

Výrok rozsudku

Články 6 a 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné siete a služby (smernica o povolení) sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby poskytovatelia elektronických komunikačných sietí alebo služieb boli povinní platiť všeobecný poplatok za zariadenia z dôvodu existencie stĺpov, stožiarov alebo antén mobilných rádiokomunikačných systémov nachádzajúcich sa na pozemkoch vo verejnom alebo v súkromnom vlastníctve a potrebných na ich činnosť.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – trestné konanie proti X

(Vec C-318/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 79/7/EHS — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a so ženami v oblasti sociálneho zabezpečenia — Úrazové poistenie zamestnancov — Výška paušálneho odškodnenia za trvalé poškodenie — Poistno-matematický výpočet založený na rozdielnej priemernej očakávanej dĺžke života podľa pohlavia príjemcu tohto odškodnenia — Dostatočne závažné porušenie práva Únie)

(2014/C 395/20)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

X

Výrok rozsudku

1. Článok 4 ods. 1 smernice Rady 79/7/EHS z 19. decembra 1978 o postupnom vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach súvisiacich so sociálnym zabezpečením sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takému vnútroštátnemu právnomu predpisu, podľa ktorého sa rozdielna očakávaná dĺžka života v prípade mužov a žien uplatňuje ako poistno-matematické kritérium na účely výpočtu zákonných dávok sociálneho zabezpečenia vyplácaných v dôsledku pracovného úrazu, v prípade, že pri uplatnení tohto kritéria je jednorazová dávka odškodnenia, ktorá sa má vyplatiť mužovi, nižšia ako odškodnenie, ktoré by dostala žena v rovnakom veku nachádzajúca sa v porovnateľnej situácii.
2. Prináleží vnútroštátnemu súdu, aby posúdil, či sú splnené podmienky na uplatnenie zodpovednosti členského štátu. Pokiaľ ide o otázku, či dotknutá vnútroštátna právna úprava vo veci samej predstavuje „dostatočne závažné“ porušenie práva Únie, je taktiež tento súd povinný vziať do úvahy predovšetkým skutočnosť, že Súdny dvor sa doposiaľ nevyjadril k zákonnosti zohľadnenia faktora založeného na priemernej očakávanej dĺžke života podľa pohlavia pri stanovení dávky vyplácanej na základe zákonného systému sociálneho zabezpečenia, ktorý patrí do pôsobnosti smernice 79/7. Vnútroštátny súd musí tiež prihliadať na možnosť poskytnutí členským štátom normotvorcom Únie, vyjadrenú v článku 5 ods. 2 smernice Rady 2004/113/ES z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu, ako aj v článku 9 ods. 1 písm. h) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania. Uvedený súd bude okrem toho musieť vziať do úvahy, že Súdny dvor 1. marca 2011 (C-236/09, EU:C:2011:100) rozhodol, že prvé z uvedených ustanovení je neplatné, pretože porušuje zásadu rovnosti zaobchádzania s mužmi a so ženami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 233, 10.8.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles – Belgicko) – Burgo Group SpA/Illochroma SA, v likvidácii, Jérôme Theetten, konajúci ako likvidátor spoločnosti Illochroma SA

(Vec C-327/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Konkurzné konania — Pojem „prevádzkareň“ — Skupina spoločností — Prevádzkareň — Právo začať vedľajšie konkurzné konanie — Kritériá — Osoba oprávnená podať návrh na začatie vedľajšieho konkurzného konania)

(2014/C 395/21)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Burgo Group SpA

Žalovaní: Illochroma SA, v likvidácii, Jérôme Theetten, konajúci ako likvidátor spoločnosti Illochroma SA

Výrok rozsudku

1. Článok 3 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní sa má vykladať v tom zmysle, že v rámci likvidácie spoločnosti v inom členskom štáte, ako je štát, v ktorom má svoje sídlo, možno voči tejto spoločnosti takisto viesť vedľajšie konkurzné konanie v inom členskom štáte, kde má svoje sídlo a kde má právnu subjektivitu.
2. Článok 29 písm. b) nariadenia č. 1346/2000 sa má vykladať v tom zmysle, že otázka, ktorá osoba alebo orgán je oprávnená podať návrh na začatie vedľajšieho konkurzného konania, sa musí posúdiť na základe vnútroštátneho práva členského štátu, na území ktorého sa podal návrh na začatie tohto konania. Právo podať návrh na začatie vedľajšieho konkurzného konania však nemôže byť obmedzené iba na veriteľov s bydliskom alebo so sídlom v členskom štáte, na území ktorého sa nachádza dotknutá prevádzkareň, alebo iba na veriteľov, ktorých pohľadávka vznikla na základe činnosti tejto prevádzkarne.
3. Nariadenie č. 1346/2000 sa má vykladať v tom zmysle, že keď je hlavné konkurzné konanie likvidačným konaním, zohľadnenie kritérií účelnosti súdom, na ktorý bol podaný návrh na začatie vedľajšieho konkurzného konania, podlieha vnútroštátnemu právu členského štátu, na území ktorého bol podaný návrh na začatie tohto konania. Členské štáty pri stanovovaní podmienok začatia tohto konania však musia dodržať právo Únie a najmä jeho všeobecné zásady, ako aj ustanovenia nariadenia č. 1346/2000.

(¹) Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 4. septembra 2014 – Európska komisia/Helénska republika

(Vec C-351/13) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 1999/74/ES — Článok 3 a článok 5 ods. 2 — Chov nosníc — Neprispôsobené kliecky — Zákaz — Chov nosníc v klieckach nesplňajúcich podmienky vyplývajúce z tejto smernice)

(2014/C 395/22)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Marcoulli a B. Schima, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika (v zastúpení: I.-K. Chalkias, E. Leftheriotou a M. Tassopoulou, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Helénska republika si tým, že nezabezpečila, aby sa nosnice od 1. januára 2012 nechovali v neprispôsobených klietkach, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 3 a článku 5 ods. 2 smernice Rady 1999/74/ES z 19. júla 1999 ustanovujúcej minimálne normy na ochranu nosníc.
2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas – Litva) – „Baltlanta“ UAB/Lietuvos valstybė

(Vec C-410/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štrukturálne fondy — Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť — Nariadenie (ES) č. 1260/1999 — Článok 38 — Nariadenie (ES) č. 2792/1999 — Článok 19 — Rybolov — Súdny spor na vnútroštátnej úrovni — Povinnosť členského štátu prijať opatrenia na zabezpečenie riadneho výkonu rozhodnutia o priznaní pomoci po skončení súdneho sporu)

(2014/C 395/23)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: „Baltlanta“ UAB

Žalovaná: Lietuvos valstybė

za účasti: Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Lietuvos Respublikos finansų ministerija

Výrok rozsudku

Článok 38 ods. 1 písm. e) nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch, článok 19 nariadenia Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci spoločenstva v sektore rybného hospodárstva, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 2369/2002 z 20. decembra 2002, ako aj časti 6 a 7 usmernení Komisie o ukončení pomoci (2000 – 2006) poskytovanej zo štrukturálnych fondov schválených rozhodnutím Komisie COM(2006) 3424 final z 1. augusta 2006 sa majú vykladať v tom zmysle, že dotknutým verejným orgánom neukladajú povinnosť informovať Európsku komisiu o existencii súdneho sporu, ktorý sa týka správneho rozhodnutia vo veci spôsobilosti takej žiadosti o finančnú pomoc, ako je žiadosť dotknutá vo veci samej, a ani prijať nevyhnutné opatrenia na vyčlenenie finančných prostriedkov predvídaných pre uvedenú pomoc, ktorej priznanie je predmetom tohto sporu, do času, než bude otázka poskytnutia tejto pomoci s konečnou platnosťou vyriešená.

(¹) Ú. v. EÚ C 284, 28.9.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Salzburg – Rakúsko) – Germanwings GmbH/Ronny Henning

(Vec C-452/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Letecká doprava — Nariadenie (ES) č. 261/2004 — Články 2, 5 a 7 — Právo na náhradu škody v prípade veľkého meškania letov — Trvanie omeškania — Pojem „čas priletu“)

(2014/C 395/24)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesgericht Salzburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Germanwings GmbH

Žalovaný: Ronny Henning

Výrok rozsudku

Články 2, 5 a 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91, sa majú vykladať v tom zmysle, že pojem „čas priletu“ používaný na určenie rozsahu omeškania letu, ktoré utrpeli cestujúci, zodpovedá okamihu, v ktorom sú otvorené aspoň jedny z dverí lietadla, za predpokladu, že v tomto momente môžu cestujúci lietadlo opustiť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 325, 9.11.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Sofia Zoo/Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

(Vec C-532/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín — Nariadenie (ES) č. 338/97 — Článok 11 — Neplatnosť povolenia na dovoz obmedzujúca sa na exempláre zvierat, ktorých sa skutočne týka dôvod neplatnosti)

(2014/C 395/25)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sofia Zoo

Žalovaná: Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

Výrok rozsudku

Článok 11 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi sa má vykladať v tom zmysle, že povolenie na dovoz, ktoré nespĺňa podmienky tohto nariadenia, sa musí považovať za neplatné len v rozsahu, v akom sa vzťahuje na exempláre, ktorých sa skutočne týka dôvod neplatnosti tohto povolenia na dovoz, takže príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa tieto exempláre nachádzajú, musí zaistiť, prípadne zhabať len tieto exempláre.

(¹) Ú. v. EÚ C 15, 18.1.2014.

**Rozhodnutie Súdneho dvora (komora príslušná preskúmať rozhodnutie) z 9. septembra 2014
o preskúmaní rozsudku Všeobecného súdu (odvolacia komora) vyhláseného 10. júla 2014 vo veci T-401/11, Livio Missir Mamachi di Lusignano/Európska komisia**

(Vec C-417/14 RX)

(2014/C 395/26)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania pred Všeobecným súdom

Žalobca: Livio Missir Mamachi di Lusignano (v zastúpení: Fabricio de Gianni, Renato Antonini, Gabrielle Coppo a Aldo Scalini, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Otázky, ktoré sú predmetom preskúmania

Preskúmanie sa bude týkať otázky, či rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie Missir Mamachi di Lusignano/Komisia (T-401/11 P, EU:T:2014:625) má vplyv na jednotu alebo vnútorný súlad práva Únie tým, že uvedený Všeobecný súd ako odvolací súd rozhodol, že je príslušný rozhodnúť ako súd prvého stupňa o žalobe o mimozmluvnú zodpovednosť Únie

- založenú na nesplnení povinnosti inštitúcie zabezpečiť ochranu svojich úradníkov,
- podanej tretími osobami v ich postavení právnych nástupcov zosnulého úradníka, ako aj v ich postavení člena rodiny úradníka, ktorá
- smeruje k náhrade nemajetkovej ujmy spôsobenej samotnému zosnulému úradníkovi, ako aj majetkovej a nemajetkovej ujmy spôsobenej týmto tretím osobám.

Subjekty oprávnené podľa článku 23 Štatútu Súdneho dvora Európskej únie a účastníci konania na Všeobecnom súde Európskej únie môžu v lehote jedného mesiaca od doručenia tohto rozhodnutia predložiť Súdnemu dvoru Európskej únie písomné pripomienky k tejto otázke.

Žaloba podaná 25. júla 2014 – Európska komisia/Talianska republika

(Vec C-367/14)

(2014/C 395/27)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Conte, D. Grespan a B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika

Návrhy žalobkyne

- vyhlásiť, že Talianska republika si tým, že neprijala všetky opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s rozsudkom Súdneho dvora zo 6. októbra 2001 vo veci C-302/09, ktorý sa týka vrátenia príjemcami pomoci, o ktorej bolo rozhodnuté, že je protiprávna a nezlučiteľná so spoločným trhom v zmysle rozhodnutia Komisie 2000/394/ES z 25. novembra 1999 o opatreniach pomoci v prospech podnikov usadených na území Benátok a Chioggie⁽¹⁾, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tohto rozhodnutia a z článku 260 ZFEU,
- uložiť Talianskej republike povinnosť zaplatiť Komisii paušálnu sumu, ktorej výška je výsledkom vynásobenia dennej sumy vo výške 24 578,40 eura počtom dní, počas ktorých pretrváva porušenie, a to odo dňa vyhlásenia rozsudku vo veci C-302/09 až do dňa vyhlásenia rozsudku v tejto veci,
- uložiť Talianskej republike povinnosť zaplatiť Komisii penále na polročnom základe, ktoré určí Komisia, a to od polroku, ktorý nasleduje po dni vyhlásenia rozsudku v tejto veci, vynásobením denného penále vo výške 187 264 eur číslom 182,5 a percentuálnym podielom pomoci, ktorá sa ešte musí vrátiť na konci polroku, vo vzťahu k sume pomoci, ktorá ešte musí byť vrátená v okamihu, keď Súdny dvor vyhlási rozsudok v tejto veci,
- zaviazať Taliansku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Talianska republika neprijala všetky opatrenia nevyhnutné na vrátenie pomoci vyhlásenej za protiprávnu a nezlučiteľnú dotknutým rozhodnutím, ako to požaduje rozsudok vo veci C-302/09, keďže skoro 3 roky od určovacieho rozsudku je ešte potrebné zabezpečiť vrátenie (minimálne) 33 032 000 eur od 99 príjemcov, čo predstavuje približne 70 % sumy, ktorá sa má vrátiť.

Napriek tomu, že po určovanom rozsudku boli prijaté ďalšie normatívne opatrenia, väčšia časť pomoci sa ešte musí vrátiť a nijaký významný pokrok v tomto ohľade nebol zistený.

V dôsledku toho je potrebné rozhodnúť, že Talianska republika nevykonala rozsudok, ktorým sa určilo, že došlo k porušeniu.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie 2000/394/ES z 25. novembra 1999 o opatreniach pomoci v prospech podnikov usadených na území Benátok a Chioggie ustanovených zákonmi č. 30/1997 a č. 206/1995, ktorými sa zavádzajú úľavy na sociálnych odvodoch [oznámené pod číslom C(1999) 4268] (Text s významom pre EHP) (Ú. v. ES L 150, s. 50).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský súd v Praze (Česká republika) 7. augusta 2014 – Ernst Georg Radlinger a Helena Radlingerová/FINWAY a.s.

(Vec C-377/14)

(2014/C 395/28)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Krajský súd v Praze

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová

Žalovaná: FINWAY a.s.

Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 7 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách⁽¹⁾ (ďalej len „smernica o nekalých podmienkach“) a článok 22 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS⁽²⁾ (ďalej len „smernica o spotrebiteľskom úvere“), prípadne iné ustanovenia práva EÚ na ochranu spotrebiteľa:

- koncepcii zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a spôsoboch jeho riešení (insolvenčný zákon) [o úpadku a spôsoboch jeho riešenia (insolvenčný zákon)], v znení zákona č. 185/2013 Sb. (ďalej len „insolvenčný zákon“), ktorá umožňuje súdu skúmať pravosť, výšku alebo poradie uspokojenia pohľadávky vyplývajúcej zo spotrebiteľských vzťahov len na základe incidenčnej žaloby podanej insolvenčným správcom, niektorým z veriteľov alebo (za vyššie uvedených obmedzení) dlžníkom (spotrebiteľom)?
 - ustanoveniam, ktoré v rámci vnútroštátnej úpravy insolvenčného konania obmedzujú právo dlžníka (spotrebiteľa) vyvolať súdne preskúmanie prihlásenej pohľadávky veriteľov (dodávateľov, resp. poskytovateľov) len na prípady, keď je schválené riešenie úpadku spotrebiteľa formou oddĺženia, a v rámci toho len vo vzťahu k nezabezpečeným pohľadávkam veriteľov, pričom v prípade vykonateľných pohľadávok priznaných rozhodnutím príslušného orgánu sú námietky dlžníka ďalej obmedzené len na možnosť namietať zánik alebo premlčanie pohľadávky, ako je to v prípade úpravy uvedenej v ustanoveniach § 192 ods. 3 a § 410 ods. 2 a 3 insolvenčného zákona?
2. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1: Je súd v konaní o preskúmanie pohľadávky zo spotrebiteľského úveru povinný prihliadať z úradnej moci aj bez námietky spotrebiteľa na nesplnenie informačných povinností poskytovateľa úveru podľa článku 10 ods. 2 smernice o spotrebiteľskom úvere a vyvodiť z toho dôsledky stanovené vnútroštátnym právom v podobe neplatnosti zmluvných podmienok?

V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1 alebo 2:

3. Majú vyššie uplatnené ustanovenia smerníc priamy účinok a nebráni ich priamemu uplatneniu skutočnosť, že vyvolaním incidenčného sporu súdom z úradnej moci (prípadne z hľadiska vnútroštátneho práva neprípustným preskúmaním pohľadávky na základe neúčinného popretia zo strany dlžníka-spotrebiteľa) sa zasahuje do horizontálneho vzťahu medzi spotrebiteľom a dodávateľom/poskytovateľom?
4. Aká čiastka predstavuje „celkovou výšku úveru“ podľa článku 10 ods. 2 písm. d) smernice o spotrebiteľskom úvere a aké čiastky vstupujú ako „výška čerpania“ do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov (ďalej tiež „RPMN“) podľa vzorca uvedeného v prílohe I smernice o spotrebiteľskom úvere, pokiaľ je v zmluve o úvere formálne prisľúbené poskytnutie určitej finančnej čiastky, no súčasne je dohodnuté, že už v okamihu vyplatenia úveru budú v určitom rozsahu oproti takejto čiastke započítané pohľadávky poskytovateľa úveru z titulu poplatku za poskytnutie úveru a z titulu prvej (prípadne nasledujúcich) splátok úveru, takže takto započítané čiastky sa v skutočnosti vôbec nevyplácajú spotrebiteľovi, prípadne na jeho účet, ale zostávajú po celú dobu v dispozícii veriteľa? Má zahrnutie takýchto reálne nevyplatených čiastok vplyv na výšku vypočítanej RPMN?

Bez ohľadu na odpoveď na predchádzajúce otázky:

5. Treba pri posúdení, či je výška dohodnutej náhrady neprimeraná v zmysle bodu 1 písm. e) prílohy k smernici o nekalých podmienkach hodnotiť kumulatívny účinok všetkých sankčných doložiek, ako boli dohodnuté, bez ohľadu na to, či veriteľ skutočne trvá na ich plnom zaplatení a bez ohľadu na to, či niektoré z nich možno považovať z hľadiska noriem vnútroštátneho práva za neplatne dohodnuté, alebo treba prihliadať iba na celkovú výšku reálne uplatnených a uplatniteľných sankcií?
6. Je v prípade zistenia zneužívajúcej povahy zmluvných sankcií nevyhnutné neaplikovať každú z týchto jednotlivých sankcií, ktoré až ako celok viedli súd k záveru o neprimeranosti výšky náhrady v zmysle bodu 1 písm. e) prílohy k smernici o nekalých podmienkach, alebo len niektoré z nich (a v tom prípade podľa akého kľúča)?

(¹) Ú. v. ES L 95, s. 29; Mím. vyd. 15/002, s. 288.

(²) Ú. v. EÚ L 133, s. 66.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 7. augusta 2014 –
Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen/Tomislaw Trapkowski**

(Vec C-378/14)

(2014/C 395/29)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o opravnom prostriedku „Revision“: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen

Odporca v konaní o opravnom prostriedku „Revision“: Tomislaw Trapkowski

Prejudiciálne otázky

1. Má sa v prípade, ak má osoba žijúca v jednom členskom štáte (tuzemsku) nárok na prídavky na deti, ktoré žijú v inom členskom štáte (zahraničí) u druhého z manželov, od ktorého táto osoba žije oddelene, uplatniť článok 60 ods. 1 druhá veta nariadenia č. 987/2009 ⁽¹⁾ s tým dôsledkom, že fikcia, na základe ktorej sa na účely uplatnenia článkov 67 a 68 nariadenia č. 883/2004 ⁽²⁾ zohľadní situácia celej rodiny, ako keby sa na všetky zúčastnené osoby vzťahovali právne predpisy dotknutého členského štátu a ako keby všetky mali bydlisko v tomto členskom štáte, najmä pokiaľ ide o nárok osoby na takéto dávky, vedie k tomu, že nárok na prídavky na deti prináleží výlučne rodičovi žijúcemu v druhom členskom štáte (zahraničí), pretože vnútroštátne právo prvého členského štátu (tuzemska) upravuje, že pri viacerých oprávnených na prídavky na deti je oprávneným ten rodič, v ktorého domácnosti dieťa žije?
2. V prípade, že odpoveď na prvú otázku bude kladná:

Má sa v prípade skutkových okolností opísaných v prvom bode vykladať článok 60 ods. 1 tretia veta nariadenia č. 987/2009 tak, že nárok na prídavky na deti prináleží rodičovi žijúcemu v členskom štáte (tuzemsku) podľa vnútroštátneho práva, pretože druhý rodič žijúci v inom členskom štáte (zahraničí) nepodal žiadosť o priznanie prídavkov na deti?

3. V prípade, že odpoveď na druhú otázku za skutkových okolností opísaných v prvom bode je, že nepodanie žiadosti rodiča žijúceho v zahraničí v rámci EÚ vedie k prechodu nároku na prídavky na deti na rodiča žijúceho v tuzemsku:

Po akom časovom období je možné ustáliť, že rodič žijúci v zahraničí v rámci EÚ si „neuplatňuje“ nárok na prídavky na deti v zmysle článku 60 ods. 1 tretej vety nariadenia č. 987/2009 s dôsledkom, že tento nárok potom prináleží rodičovi žijúcemu v tuzemsku?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 284, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie (ES) Európskeho parlamentu a Rady 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. ES L 166, s. 1; Mim. vyd. 05/005, s. 72).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen săd – Varna (Bulharsko)
25. augusta 2014 – „Vekos Trade“ AD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna
praktika“, Varna, pri Centralno Upravlenie na Nacionalnata agencija za prihodite**

(Vec C-403/14)

(2014/C 395/30)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen săd – Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: „Vekos Trade“ AD

Žalovaný: Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna praktika“, Varna, pri Centralno Upravlenie na Nacionalnata agencija za prihodite

Prejudiciálne otázky

1. Sú zásady daňovej neutrality, proporcionality a ochrany legitímnej dôvery porušené správnu praxou a judikatúrou, podľa ktorých je predávajúci (odosielateľ podľa zmluvy o preprave) povinný preukázať pravosť podpisu nadobúdateľa a to, či podpis pochádza od osoby, ktorá zastupuje spoločnosť nadobúdateľa, jej zamestnanca so zodpovedajúcou funkciou alebo splnomocnenca?
2. Má článok 138 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾ v prípade, o aký ide vo veci samej, priamy účinok a môže ho vnútroštátny súd priamo uplatniť?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Odvolanie podané 28. augusta 2014: Intel Corporation proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma rozšírená komora) z 12. júna 2014 vo veci T-286/09, Intel Corporation/Európska komisia

(Vec C-413/14 P)

(2014/C 395/31)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťel: Intel Corporation (v zastúpení: D. M. Beard QC, A. N. Parr a R. W. Mackenzie, solicitors)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia,

Association for Competitive Technology, Inc.,

Union fédérale des consommateurs – Que choisir (UFC – Que choisir)

Návrhy odvolateľa

Odvolaťel navrhuje, aby Súdny dvor:

- úplne alebo čiastočne zrušil napadnutý rozsudok,
- úplne alebo čiastočne zrušil sporné rozhodnutie,
- zrušil alebo podstatne znížil uloženú pokutu,
- subsidiárne vrátil vec Všeobecnému súdu na opätovné rozhodnutie v súlade s rozsudkom Súdneho dvora,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov tohto konania, ako aj konania pred Všeobecným súdom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaťel svojim prvým odvolacím dôvodom, ktorý sa delí na tri časti, tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne právne posúdil zákonnosť jeho správania podľa článku 82 ES a článku 54 Zmluvy o EHP:

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď rozhodol, že predmetné konanie mohlo samé osebe obmedziť hospodársku súťaž a teda mohlo byť v rozpore s článkom 82 ES a článkom 54 Zmluvy o EHP bez toho, aby musel zvážiť všetky relevantné skutočnosti a okolnosti, ktoré sa tohto konania týkali.

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď rozhodol, že na preukázanie porušenia článku 82 ES a článku 54 Zmluvy o EHP, schopnosť obmedziť hospodársku súťaž možno posúdiť na základe abstraktných úvah namiesto pravdepodobných alebo skutočných účinkov.

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia pri svojom subsidiárnom závere, že dotknuté konanie mohlo obmedziť hospodársku súťaž, pretože daný súd nesprávne prihliadol na skutočnosti, ktoré nemôžu preukázať obmedzenie tejto súťaže a neprihliadol na viaceré relevantné skutočnosti, ktoré posúdiť mal, akými sú veľkosť trhu, na ktoré sa údajné praktiky vzťahujú, dĺžka trvania takých praktík, skutočné dôkazy o rýchlom poklese cien na trhu a neexistencia uzavretia trhu, ako aj toho, že Komisia má počas správneho konania povinnosť vyvodiť z posúdenia rovnako efektívneho konkurenta riadne závery.

Odvolať svojím druhým odvolacím dôvodom tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia svojím záverom, že porušenie sa vzťahovalo na posledné dva roky údajného obdobia porušenia, vzhľadom na to, že veľkosť trhu, na ktorý sa nanajvýš toto konanie počas uvedených rokov vzťahovalo, mal rozsah len 3,5 % relevantného trhu.

Odvolať svojím tretím odvolacím dôvodom tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď považoval jeho konanie voči HP a Lenovo za „zľavy za exkluzivitu“, pretože toto konanie sa týkalo len 28 %, resp. 42 % (alebo menej) celkového nákupu týchto zákazníkov, pokiaľ ide o relevantný tovar, čo ani zďaleka nepredstavuje „celú alebo prevažnú väčšinu“ potrieb týchto zákazníkov.

Odvolať svojím štvrtým odvolacím dôvodom tvrdí, že Všeobecný súd porušil zásady účinnej súdnej ochrany a spravodlivého súdneho konania v súvislosti s päťhodinovým vypočúvaním hlavného riaditeľa spoločnosti Dell týkajúceho sa otázok, ktoré majú objektívnu súvislosť s podstatou vyšetrovania, pričom počas tohto vypočúvania daný riaditeľ poskytol veľmi podrobné vysvetlenia. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď dospel k záveru, že stačilo, že Komisia uviedla len zoznam tém prebratých na vypočúvaní, namiesto záznamu alebo zhrnutia toho, čo vypočúvaná osoba s ohľadom na uvedené témy povedala. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia aj v rámci svojho záveru, že odvolateľove dôkazné bremeno spočívalo v uvedení *prima facie* dôkazov o tom, že Komisia nezaznamenala skutočnosti, ktoré by mohli byť v jeho prospech; inými slovami, odvolateľove dôkazné bremeno spočívalo len v preukázaní toho, že sa nedalo vylúčiť, že uvedené skutočnosti sa dali použiť aj na jeho obhajobu, čo sa mu bezpochyby preukázať podarilo.

Odvolať svojím piatym odvolacím dôvodom, ktorý sa delí na tri časti, tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne stanovil právomoc Spoločenstva, pokiaľ ide o posúdenie dohôd uzavretých medzi Intelom a spoločnosťou Lenovo v rokoch 2006 a 2007:

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď rozhodol, že toto konanie bolo „uplatňované“ v EHP, pretože Intel nepredal v EHP podľa týchto zmlúv spoločnosti Lenovo nijaký tovar.

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď rozhodol, že posúdenie „merateľného účinku“ je s ohľadom na dotknutý tovar primeraným posúdením na stanovenie právomoci Spoločenstva.

Všeobecný súd nesprávne uplatnil posúdenie „merateľného účinku“, pretože sa nedalo predpokladať, že dohody medzi Intelom a Lenovom týkajúce sa dodávok procesorov x86 v Číne, by mali okamžitý a podstatný účinok v EHP.

Odvolať svojím šiestym odvolacím dôvodom, ktorý sa delí na dve časti, tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil viacerých nesprávnych posúdení pri výpočte uloženej pokuty:

Pokuta je zjavne neprimeraná.

Všeobecný súd porušil základné zásady práva Únie, keď uplatnil usmernenia k metóde stanovenia pokút z roku 2006 na konanie, ktoré predchádzalo ich prijatiu.

**Odvolanie podané 19. septembra 2014: Helénska republika proti rozsudku Všeobecného súdu
(siedma komora) zo 16. júla 2014 vo veci T-52/12, Grécko/Komisia**

(Vec C-431/14 P)

(2014/C 395/32)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Ovvolateľka: Helénska republika (v zastúpení: I. Khalkias a A. Vasilopoulou)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- vyhovieť tomuto odvolaniu,
- zrušiť napadnutý rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie v celom rozsahu,
- z dôvodov, ktoré sú podrobnejšie vysvetlené, vyhovieť žalobe Helénskej republiky,
- zrušiť sporné rozhodnutie Európskej komisie,
- uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Prvý odvolací dôvod je založený na porušení práva Únie, resp. na porušení podstatných formálnych náležitostí. Konkrétnejšie v prvej časti dôvodu sa uvádza, že Všeobecný súd nesprávne vyložil a uplatnil pojem štátne prostriedky uvedený v článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože Všeobecný súd vykonal nesprávne skutkové zistenia, keď ako takéto prostriedky kvalifikoval sumu povinných príspevkov, ktorú zaplatili poľnohospodári, ktorí boli príjemcami pomoci a boli poistení v Organismos Ellinikon Georgikon Asfaliseon (ELGA, poľnohospodárska poisťovňa), zatiaľ čo v druhej časti toho istého dôvodu sa uvádza, že rozsudok Všeobecného súdu bol vydaný v rozpore s podstatnými formálnymi náležitosťami v časti, v ktorej Všeobecný súd nepreskúmal alebo konkrétne neodôvodnil, v akom rozsahu sumy, ktoré boli zaplatené ako príspevok poľnohospodárom, ktorí boli príjemcami štátnych pomoci považovaných za protiprávne, poskytovali týmto poľnohospodárom neoprávnenú výhodu v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, či výhodu, ktorá môže narušiť hospodársku súťaž, a pretože Všeobecný súd nesprávne vyložil a uplatnil toto ustanovenie tým, že implicitne odmietol dotknuté tvrdenie.

Druhým dôvodom sa uvádza, že napadnutý rozsudok bol vydaný v rozpore s právom Únie, a najmä, že Všeobecný súd nesprávne uplatnil a vyložil článok 107 ods. 1 ZFEÚ, keď rozhodol, že vyrovnávacie platby v roku 2009 predstavujú pre príjemcov selektívnu hospodársku výhodu, ktorá môže narušiť hospodársku súťaž a obchod medzi členskými štátmi bez toho, aby zohľadnil výnimočnú situáciu, v ktorej sa v rozhodnej dobe nachádzala a stále nachádza helénska ekonomika.

Tretím dôvodom sa tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne vyložil a uplatnil článok 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ, pretože, čo sa týka sporných platieb v roku 2009, obmedzil pôsobnosť tohto ustanovenia v zmysle oznámenia o dočasnom rámci Spoločenstva, a to aj napriek výnimočnej situácii, v ktorej sa v rozhodnej dobe nachádzala helénska ekonomika (prvá časť tretieho dôvodu), a ďalej že napadnutý rozsudok obsahuje nedostatočné odôvodnenie, pretože nebola nijako preskúmaná výhrada Helénskej republiky, podľa ktorej je rozhodnutie Európskej komisie neprimerané v tom, že nariaďuje vrátenie pomoci v decembri 2011 (druhá časť tretieho dôvodu).

**Odvolanie podané 25. septembra 2014: DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A., proti rozsudku
Všeobecného súdu (tretia komora) z 11. júla 2014 vo veci T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión
Digital/Komisia**

(Vec C-449/14 P)

(2014/C 395/33)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Ovvolateľka: DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. (v zastúpení: H. Brokelmann a M. Ganino, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Telefónica de España, S.A., Telefónica Móvilles España, S.A., Španielske kráľovstvo a Corporación de Radio y Televisión Española, S.A. (RTVE)

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 11. júla 2014 vo veci T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A./Komisia a v dôsledku toho podľa článku 61 Štatútu Súdneho dvora:
 - na základe predložených dôkazov vyhovieť žalobným návrhom uvedeným v žalobe, na základe ktorej začalo prvostupňové konanie a zrušiť rozhodnutie Komisie 2011/1/EÚ⁽¹⁾ z 20. júla 2010 o schéme štátnej pomoci C 38/09 (ex NN 58/09), ktorú Španielsko plánuje poskytnúť spoločnosti Corporación de Radio y Televisión Española (RTVE) alebo
 - subsidiárne vrátiť vec na konanie pred Všeobecným súdom, aby tento rozhodol s prihliadnutím na rozsudok Súdneho dvora,
- zaviazať Komisiu a vedľajších účastníkov konania, ktorí ju v konaní podporujú, na náhradu trov odvolacieho konania ako aj konania pred Všeobecným súdom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Prvý odvolací dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ z dôvodu nesprávneho výkladu pojmu pomoc.

Rozsudok, ktorý je predmetom odvolania, porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že vykladá nesprávne pojem pomoc a konkrétne požiadavky, ktoré v súlade s rozsudkom Laboratoires Boiron⁽²⁾ musia byť splnené na to, aby daň mohla byť považovaná za neoddeliteľnú súčasť opatrenia pomoci.

2. Druhý odvolací dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že rozsudok, ktorý je predmetom odvolania, nevykonáva úplné preskúmanie existencie pomoci a skresľuje španielske právo.

Rozsudok, ktorý je predmetom odvolania, porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že nevykonáva úplné preskúmanie týkajúce sa splnenia podmienok stanovených v rozsudku Régie Networks⁽³⁾ na to, aby sa daň uložená DTS mohla považovať za neoddeliteľnú súčasť opatrenia pomoci RTVE a skresľovať španielsku právnu úpravu.

3. Tretí odvolací dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení pri uplatnení článku 106 ods. 2 ZFEÚ.

Rozsudok, ktorý je predmetom odvolania, obsahuje nesprávne právne posúdenie pri uplatnení článku 106 ods. 2 ZFEÚ. Skresľuje tvrdenia DTS, ktoré smerujú k preukázaniu, že metóda prostredníctvom ktorej je financovaná pomoc RTVE neprimerane skresľuje hospodársku súťaž, interpretujúc ich tak, že sa týkajú účinkov samotnej pomoci a nie účinkov dane, ktorou je pomoc financovaná. V dôsledku toho sa rozsudkom, ktorý je predmetom odvolania, rozhodlo *ultra petita* o otázkach, ktoré DTS v žalobe neuvádzala a ktoré Komisia vo svojom rozhodnutí neanalyzovala, čím sa mení predmet konania a prekračujú sa hranice súdneho preskúmania Všeobecného súdu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 1, 2011, s. 9.

⁽²⁾ C-526/04, EU:C:2006:528.

⁽³⁾ C-333/07, EU:C:2008:764.

Odvolanie podané 26. septembra 2014: Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) zo 16. júla 2014, vo veci T-59/11, Isotis/ Komisia

(Vec C-450/14 P)

(2014/C 395/34)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis (v zastúpení: S. Skliris, avvocato)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- zrušiť ako celok rozsudok, ktorý Všeobecný súd Európskej únie vyhlásil 16. júla 2014 vo veci T-59/11, Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis proti Európskej Komisii,
- v plnom rozsahu vyhovieť žalobe,
- v plnom rozsahu zamietnuť protinávrh Komisie,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Nesprávne uplatnenie článku 1315 belgického občianskeho zákonníka týkajúceho sa rozloženia dôkazného bremena
 - Zamietnutie žaloby automaticky neznamená uznanie vecnej dôvodnosti protinávrhu. V protinávrhu nesie dôkazné bremeno Komisia.
2. Nedostatočné odôvodnenie dôvodnosti protinávrhu
 - Nedostatok odôvodnenia tvrdenia o dôvodnosti protinávrhu Komisie.
 - Protichodnosť odôvodnenia vzhľadom na zohľadnenie ako jediného dôkazu audítorskej správy, ktorá bola spochybnená a ktorá predstavovala skutočnosť, ktorá sa mala preukázať.
3. Nesprávne právne posúdenie z dôvodu neuplatnenia medzinárodných audítorských zásad
 - Neuplatnenie medzinárodných audítorských zásad v rozpore s vnútroštátnymi účtovnými predpismi a praxou vykladania sporných zmlúv v súlade so spoločnou vôľou strán (článok 1156 belgického občianskeho poriadku) a so zásadou dobrej viery (článok 1134 tretí odsek belgického občianskeho poriadku).
4. Nesprávny výklad zásady rovnosti zbraní
 - Zásada rovnosti zbraní účastníkov konania sa neprekrýva so zásadou kontradiktórnosti.
5. Nesprávny výklad a uplatnenie zásad dobrej viery a porušenie práv na obhajobu z dôvodu jazyka konania
 - Podľa správneho výkladu zásady dobrej viery sa má ustanovenie zmluvy vykladať v súlade s Chartou základných práv Európskej únie a základnou zásadou Únie týkajúcou sa rešpektovania práva na obhajobu.
6. Nesprávny výklad pojmov sporných zmlúv, nesprávne uplatnenie helénskeho práva a nezohľadnenie hlavného žalobného dôvodu
 - Podľa článku II 19.1 zmlúv FP6, článku II.16 zmlúv e-Ten a článku II 20.1 zmlúv CIP môžu byť predmetom kontroly len záznamy o výdavkoch a príjmoch, ktoré sa týkajú vykonávania sporných projektov, nie však iné dokumenty.
 - Porušenie zásady stanovenej judikatúrou, že v helénskom účtovnom a daňovom práve sú hospodárske roky samostatné.

- Nezohľadnenie a neposúdenie Všeobecným súdom hlavného žalobného dôvodu odvolateľky uvedeného v bodoch 61 a 64 žaloby.
7. Nesprávny výklad pojmov sporných zmlúv, nezohľadnenie hlavného žalobného dôvodu a skreslenie dokumentov
- Nesprávny výklad a uplatnenie pojmu „overall statement of accounts“ v rozpore s dobrou vierou a helénskym právom, a pojmu „receipts“ v rozpore s výslovným znením zmlúv.
 - Nezohľadnenie a neposúdenie Všeobecným súdom hlavného žalobného dôvodu odvolateľky týkajúceho sa zaznamenania záloh a vyúčtovania týkajúceho sa projektu Access e-Gov v jej účtovníctve pred ukončením kontroly na mieste.
 - Skreslenie príloh A3, A6, A9, A11, A14 a A17 žaloby.
8. Neuvedenie odôvodnenia, porušenie práva uplatniteľného na sporné zmluvy a skreslenie dokumentu
- Neuvedenie odôvodnenia (body 127 a 129) a protichodné odôvodnenie (body 128 a 129).
 - Porušenie zásady dobrej viery, medzinárodných audítorských zásad a helénskych právnych predpisov v oblasti účtovníctva (bod 127).
 - Skreslenie prílohy B101 predloženej Komisiou.
9. Zohľadnenie neuplatneného žalobného dôvodu a nezohľadnenie uplatneného žalobného dôvodu
- Zohľadnenie žalobného dôvodu neuplatnenej odvolateľkou (bod 165) a neposúdenie Všeobecným súdom protichodného žalobného dôvodu, ktorý odvolateľka uplatnila (body 88, 89 a 91 žaloby).
-

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2014 – Evropaïki Dynamiki/Komisïa

(Vec T-340/07 RENV) ⁽¹⁾

(„Arbitrážna doložka — Zmluva o finančnej podpore Spoločenstva poskytnutej projektu v rámci programu eContent — Ukončenie zmluvy zo strany Komisie — Vrátenie oprávnených nákladov“)

(2014/C 395/35)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko)
(v zastúpení: N. Korogiannakis, avocát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne E. Manhaeve a M. Wilderspin, neskôr M. Wilderspin, S. Delaude a L. Cappeletti a napokon S. Delaude a M. Cappeletti, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci D. Philippe a M. Gouden, avocats)

Predmet veci

Žaloba založená na arbitrážnej doložke, ktorá smeruje k tomu, aby sa Komisii uložila povinnosť zaplatiť na jednej strane sumy údajne dlhované žalobkyňi a na druhej strane náhradu škody z dôvodu zrušenia zmluvy o finančnej pomoci Spoločenstva na projekt „e-Content Exposure and Business Opportunities“ (zmluva EDC-53007 EEBO/27873), uzatvorenej v rámci viacročného programu Spoločenstva na stimuláciu rozvoja a používania európskeho digitálneho obsahu v globálnych sieťach a na podporu jazykovej rôznorodosti v informačnej spoločnosti

Výrok rozsudku

1. Európska komisia je povinná zaplatiť spoločnosti Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE sumu vo výške 8 843,10 eura.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Komisia znáša 5 % svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť 5 % trov konania, ktoré vznikli spoločnosti Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis, pričom naposledy uvedená spoločnosť znáša 95 % svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť 95 % trov konania, ktoré vznikli Komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 269, 10.11.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Evropaïki Dynamiki/Komisïa

(Vec T-498/11) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Modernizácia internetovej stránky — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zadanie zákazky inému uchádzačovi — Žaloba o neplatnosť — Povinnosť odôvodnenia — Kritériá hodnotenia ponúk — Zjavne nesprávne posúdenia — Návrh na náhradu škody“)

(2014/C 395/36)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko)
(v zastúpení: N. Korogiannakis, M. Dermizakis a N. Theologou, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Delaude a F. Moro, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci P. Wytinck a T. Ruys, advokáti)

Predmet veci

Jednak návrh zrušenie rozhodnutia Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP), ktorým bola zamietnutá ponuka predložená žalobkyňou týkajúca sa poskytnutia služieb, ktorých predmetom je modernizácia internetovej stránky Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), a rozhodnutia zadať zákazku inému uchádzačovi a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska komisia.

(¹) Ú. v. EÚ C 347, 26.11.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Dansk Automat Brancheforening/Komisia

(Vec T-601/11) (¹)

(„Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Online hry — Zavedenie nižších sadzieb dane v Dánsku pre online hry než pre kasína a herne — Rozhodnutie, ktorým sa časť pomoci vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Pomoc, ktorá je určená na podporu rozvoja niektorých činností — Neexistencia osobnej dotknutosti — Regulačný akt, ktorý vyžaduje vykonávacie opatrenia — Neprípustnosť“)

(2014/C 395/37)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dansk Automat Brancheforening (Fredericia, Dánsko) (v zastúpení: K. Dyekjær, T. Høg a J. Flodgaard, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: M. Alfonso a C. Barslev, neskôr M. Alfonso a L. Grønfeldt, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Dánske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne C. Vang, neskôr M. Wolff a C. Thorning, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci K. Lundgaard Hansen, advokát), Maltská republika (v zastúpení: P. Grech a A. Buhagiar, splnomocnení zástupcovia), Betfair Group plc (Londýn, Spojené kráľovstvo) a Betfair International Ltd (Santa Venera, Malta) (v zastúpení: O. Brouwer a A. Pliego Selie, advokáti), European Gaming and Betting Association (EGBA) (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: C.-D. Ehlermann, J. C. Heithecker a J. Ylinen, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/140/EÚ z 20. septembra 2011 o opatrení C 35/10 (ex N 302/10), ktoré Dánsko plánuje zaviesť vo forme dane z hier poskytovaných online podľa dánskeho zákona o dani z hier (Ú. v. EÚ L 68, 2012, s. 3)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.

2. Dansk Automat Brancheforening znáša vlastné trovy konania v hlavnom konaní a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou, Betfair Group plc, Betfair International Ltd a European Gaming and Betting Association (EGBA).
3. Dansk Automat Brancheforening znáša vlastné trovy konania v konaní o predbežnom opatrení a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Komisiou.
4. Dánske kráľovstvo a Maltská republika znášajú vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Royal Scandinavian Casino Århus/Komisia
(Vec T-615/11) (¹)**

(„Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Hazardné hry poskytované online — Zavedenie v Dánsku nižšej dane z hazardných hier než pre kasína a herne — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Pomoc určená na uľahčenie rozvoja niektorých činností — Neexistencia osobnej dotknutosti — Právny akt, ktorý obsahuje vykonávacie opatrenia — Neprípustnosť“)

(2014/C 395/38)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Royal Scandinavian Casino Århus I/S (Århus, Dánsko) (v zastúpení: B. Jacobi, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne M. Afonso a C. Barslev, neskôr M. Afonso a L. Grønfeldt, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Dánske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne C. Vang, neskôr V. Pasternak Jørgensen a napokon C. Thorning, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci K. Lundgaard Hansen, advokát), Maltská republika (v zastúpení: P. Grech a A. Buhagiar, splnomocnení zástupcovia), Betfair Group plc (Londýn, Spojené kráľovstvo) a Betfair International Ltd (Santa Venera, Malta) (v zastúpení: O. Brouwer a A. Pliego Selie, advokáti), European Gaming and Betting Association (EGBA) (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: C.-D. Ehlermann, J. C. Heithecker a J. Ylinen, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/140/EÚ z 20. septembra 2011 o opatrení C 35/10 (ex N 302/10), ktoré Dánsko plánuje zaviesť vo forme dane z hazardných hier poskytovaných online podľa dánskeho zákona o dani z hazardných hier (Ú. v. EÚ L 68, s. 3)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Royal Scandinavian Casino Århus I/S znáša okrem svojich vlastných trov konania aj trovy konania, ktoré vynaložili Európska komisia, Betfair Group plc, Betfair International Ltd a European Gaming and Betting Association (EGBA).
3. Dánske kráľovstvo a Maltská republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 32, 4.2.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Spirlea/Komisía(Vec T-669/11) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokument pochádzajúci z Nemecka v rámci pilotného postupu EÚ — Článok 4 ods. 4 a 5 — Článok 4 ods. 2 tretia zarážka — Zamietnutie prístupu — Porušenie podstatných formálnych náležitostí — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Čiastočný prístup — Prevažujúci verejný záujem“)

(2014/C 395/39)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Darius Nicolai Spirlea a Mihaela Spirlea (Capezzano Pianore, Taliansko) (v zastúpení: pôvodne V. Foerster a T. Pahl, neskôr V. Foerster a E. George, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Costa de Oliveira a H. Kraemer, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie z 9. novembra 2011, ktorým sa žalobcom zamietol prístup k pripomienkam, ktoré Spolková republika Nemecko adresovala Komisii 7. júla 2011 v rámci pilotného postupu EÚ 2070/11/SNCO

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 65, 3.3.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2014 – Scooters India/ÚHVT – Brandconcern (LAMBRETTA)(Vec T-51/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie vo veci zrušenia — Slovná ochranná známka Spoločenstva LAMBRETTA — Riadne používanie ochrannej známky — Čiastočný výmaz — Článok 51 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 395/40)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Scooters India Ltd (Lucknow, India) (v zastúpení: B. Brandreth, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Brandconcern BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: G. Casucci, N. Ferretti a C. Galli, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 1. decembra 2011 (vec R 2312/2010-1) týkajúceho sa konania vo veci zrušenia medzi Brandconcern BV a Scooters India Ltd

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 1. decembra 2011 (vec R 2312/2010-1) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Scooters India Ltd vrátane trov konania pred odvolacím senátom.
3. Brandconcern BV znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 109, 14.4.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Flying Holding a i./Komisia

(Spojené veci T-91/12 a T-280/12) (¹)

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovania služieb nepravidelnej osobnej leteckej dopravy a nájmu leteckej taxislužby — Zamietnutie prihlášky — Článok 94 písm. b) rozpočtového nariadenia — Právo na obranu — Článok 134 ods. 5 vykonávacích pravidiel rozpočtového nariadenia — Žaloba o neplatnosť — List odpovedajúci na žiadosť žalobkyň — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Rozhodnutie o zadaní zákazky — Neexistencia priamej dotknutosti — Nepripustnosť — Mimozmluvná zodpovednosť“)

(2014/C 395/41)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Flying Holding NV (Wilrijk, Belgicko), Flying Group Lux SA (Luxemburg, Luxembursko) a Flying Service NV (Deurne, Belgicko) (v zastúpení: C. Doutrelepont a V. Chapoulaud, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Delaude a D. Calciu, neskôr S. Delaude, splnomocnené zástupkyne, za právnej pomoci V. Vanden Acker, advokát)

Predmet veci

Jednak návrh na neplatnosť rozhodnutí obsiahnutých v listoch Komisie z 15. decembra 2011 a 17. januára 2012, ktorými bola zamietnutá prihláška podaná žalobkyňami v rámci užšej verejnej súťaže týkajúcej sa poskytovania služieb nepravidelnej osobnej leteckej dopravy a nájmu leteckej taxislužby (Ú. v. EÚ 2011/S 192-312059), ako aj rozhodnutia Komisie z 28. februára 2012 o zadaní zákazky inej spoločnosti a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Flying Holding NV, Flying Group Lux SA a Flying Service NV sú povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 126, 28.4.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2014 – Scooters India/ÚHVT – Brandconcern
(LAMBRETTA)**

(Vec T-132/12) ⁽¹⁾

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie vo veci zrušenia — Slovná ochranná známka Spoločenstva
LAMBRETTA — Riadne používanie ochrannej známky — Čiastočný výmaz — Článok 51 ods. 2
nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2014/C 395/42)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Scooters India Ltd (Lucknow, India) (v zastúpení: B. Brandreth, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Brandconcern BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: G. Casucci a N. Ferretti, avocats)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. januára 2012 (vec R 2308/2010-1) týkajúceho sa konania vo veci zrušenia medzi Brandconcern BV a Scooters India Ltd

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 12. januára 2012 (vec R 2308/2010-1) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Scooters India Ltd vrátane trov konania pred odvolacím senátom.
3. Brandconcern BV znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 165, 9.6.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Peri/ÚHVT (Tvar napínacej skrutky)

(Vec T-171/12) ⁽¹⁾

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar
napínacej skrutky — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7
ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2014/C 395/43)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Peri GmbH (Weißenhorn, Nemecko) (v zastúpení: J. Dönch, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnená zástupkyňa)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 26. januára 2012 (vec R 1209/2011-1) týkajúcejmu sa prihlášky trojrozmerného označenia, ktoré predstavuje tvar napínacej skrutky, ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Peri GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 184, 23.6.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2014 – Spraylat/ECHA

(Vec T-177/12) (¹)

(„REACH — Poplatok za registráciu látky — Zníženie priznané mikropodnikom a malým a stredným podnikom — Chybné vyhlásenie o veľkosti podniku — Rozhodnutie ukladajúce administratívny poplatok — Proporcionalita“)

(2014/C 395/44)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Spraylat GmbH (Aachen, Nemecko) (v zastúpení: K. Fischer, advokát)

Žalovaná: Európska chemická agentúra (ECHA) (v zastúpení: M. Heikkilä, A. Iber a C. Schultheiss, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci M. Kuschewsky, advokát)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne D. Düsterhaus a E. Manhaeve, neskôr B. Eggers a M. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie faktúry č. 10030371 vystavenej ECHA 21. februára 2012, ktorou sa stanovuje výška administratívneho poplatku uloženého žalobkyňu, a preventívne návrh na zrušenie rozhodnutia ECHA SME (2012) 1445 z 15. februára 2012, ktorým sa konštatovalo, že žalobkyňa nespĺnila podmienky pre priznanie zníženia poplatku pre malé podniky, a ktorým sa jej uložil administratívny poplatok

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej chemickej agentúry (ECHA) SME (2012) 1445 z 15. februára 2012 a faktúra č. 10030371 vystavená ECHA 21. februára 2012 sa zrušujú.
2. ECHA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli spoločnosti Spraylat GmbH.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 174, 16.6.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2014 – Euro-Link Consultants a European Profiles/Komisia(Vec T-199/12) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Projekt diverzifikácie a podpory cestovného ruchu na Kryme — Odmietnutie ponuky uchádzača — Žaloba o neplatnosť — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Potvrdzujúci akt — Čiastočná neprípustnosť — Povinnosť odôvodnenia — Kritériá na vyhodnotenie ponúk — Zjavne nesprávne posúdenie — Zneužitie právomoci — Rovnosť zaobchádzania“)

(2014/C 395/45)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Euro-Link Consultants Srl (Bukurešť, Rumunsko) a European Profiles AE Meleton kai Symvoulon Epicheiriseon (Atény, Grécko) (v zastúpení: S. Pappas, avocát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Bartelt a A. Bordes, neskôr S. Bartelt a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia delegácie Európskej únie na Ukrajinu z 28. februára 2012, vydaného v rámci verejného obstarávania metódou užšej súťaže EuropeAid/131567/C/SER/UA, „Projekt diverzifikácie a podpory cestovného ruchu na Kryme“, ktorým sa zákazka nezadala konzorciu žalobkyň, ako aj neskoršie rozhodnutia, ktorými sa zamietajú ich sťažnosti, vydané 14. marca 2012 tým istým orgánom a 2. mája 2012 riaditeľom riaditeľstva pre „susedskú politiku“ generálneho riaditeľstva Komisie pre „rozvoj a spoluprácu – EuropeAid“

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Euro-Link Consultants Srl a European Profiles AE Meleton kai Symvoulon Epicheiriseon sú povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 209, 14.7.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Spirlea/Komisia(Vec T-306/12) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 3 tretia zarážka — Žiadosti o informácie adresované Komisiou Nemecku v rámci pilotného postupu EÚ — Zamietnutie prístupu — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Prevažujúci verejný záujem — Čiastočný prístup — Povinnosť odôvodnenia“)

(2014/C 395/46)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Darius Nicolai Spirlea a Mihaela Spirlea (Capezzano Pianore, Taliansko) (v zastúpení: pôvodne V. Foerster a T. Pahl, neskôr V. Foerster a E. George, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Costa de Oliveira, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci A. Krämer a R. Van der Hout, neskôr R. Van der Hout, advokáti)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobcov: Dánske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne V. Pasternak Jørgensen a C. Thorning, neskôr C. Thorning a K. Jørgensen, splnomocnení zástupcovia), Fínska republika (v zastúpení: S. Hartikainen, splnomocnený zástupca), Švédske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne C. Meyer-Seitz, A. Falk, C. Stege, S. Johannesson, U. Persson, K. Ahlstrand-Oxhamre a H. Karlsson, neskôr C. Meyer-Seitz, A. Falk, U. Persson, L. Swedenborg, C. Hagerman a E. Karlsson, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, T. Müller a D. Hadroušek, splnomocnení zástupcovia) a Španielske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne S. Centeno Huerta, neskôr J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie z 21. júna 2012, ktorým sa žalobcom zamietol prístup k dvom žiadostiam o informácie, ktoré Komisia adresovala Spolkovej republike Nemecko 10. mája a 10. októbra 2011 v rámci pilotného postupu EÚ 2070/11/SNCO

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 273, 8.9.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Koscher + Würtz/ÚHVT – (Kirchner & Wilhelm KW SURGICAL INSTRUMENTS)

(Vec T-445/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka KW SURGICAL INSTRUMENTS — Skoršia národná slovná ochranná známka Ka We — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Postup preskúmania — Rozsah preskúmania, ktoré má vykonať odvolací senát — Dôkaz o riadnom používaní skoršej ochrannej známky — Návrh podaný pred námietkovým oddelením — Zamietnutie zápisu prihlasovanej ochrannej známky bez predchádzajúceho preskúmania podmienky riadneho používania skoršej ochrannej známky — Nesprávne právne posúdenie — Právomoc zmeniť rozhodnutie“)

(2014/C 395/47)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Koscher + Würtz (Spaichingen, Nemecko) (v zastúpení: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier a A. Kramer, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Kirchner & Wilhelm (v zastúpení: J. Dönch, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. augusta 2012 (vec R 1675/2011-4) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi spoločnosťami Kirchner & Wilhelm GmbH + Co. a Koscher + Würtz GmbH

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 6. augusta 2012 (vec R 1675/2011-4) týkajúce sa námietkového konania medzi Kirchner & Wilhelm GmbH + Co. a Koscher + Würtz GmbH sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť polovicu trov konania pred odvolacím senátom a pred Všeobecným súdom vynaložených spoločnosťou Koscher + Würtz.
4. Koscher + Würtz znáša polovicu svojich trov konania vynaložených pred odvolacím senátom a pred Všeobecným súdom

(¹) Ú. v. EÚ C 379, 8.12.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Giorgis/ÚHVT – Comigel (Forma dvoch zabalených pohárov)

(Vec T-474/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Trojrozmerná ochranná známka Spoločenstva — Forma dvoch zabalených pohárov — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 1 písm. b) a článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 395/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Giorgio Giorgis (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: I. Prado a A. Tornato, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: I. Harrington, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Comigel SAS (Saint-Julien-Lès-Metz, Francúzsko) (v zastúpení: S. Guerlain, J. Armengaud a C. Mateu, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 26. júla 2012 (vec R 1301/2011-1) v konaní o vyhlásenie neplatnosti medzi spoločnosťou Comigel SAS a Giorgiom Giorgisom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Giorgio Giorgis je povinný nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 9, 12.1.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – CEWE Stiftung/ÚHVT (SMILECARD)(Vec T-484/12) ⁽¹⁾**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva SMILECARD — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2014/C 395/49)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CEWE Stiftung & Co. KGaA, predtým CeWe Color AG & Co. OHG (Oldenburg, Nemecko) (v zastúpení: U. Sander, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Pohlmann, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. septembra 2012 (vec R 2279/2011-4) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia SMILECARD ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. CEWE Stiftung & Co. KGaA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Arnoldo Mondadori Editore/ÚHVT – Grazia Equity (GRAZIA)(Vec T-490/12) ⁽¹⁾**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva GRAZIA — Skoršia národná obrazová ochranná známka GRAZIA — Relatívny dôvod zamietnutia — Nebezpečenstvo zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Neexistencia podobnosti produktov — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009 — Dobré meno — Neexistencia väzby medzi predmetnými ochrannými známkami“)**

(2014/C 395/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Arnoldo Mondadori Editore SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: G. Dragotti, R. Valenti a S. Balice, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Grazia Equity GmbH GmbH (Štuttgart, Nemecko) (v zastúpení: M. Müller, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. septembra 2012 (vec R 1958/2010-4) týkajúceho sa námietkového konania medzi Arnolde Mondadori Editore SpA a Grazia Equity GmbH

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Arnolde Mondadori Editore SpA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Ted-Invest/ÚHVT – Scandia Down (sensi scandia)

(Vec T-516/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásení neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva sensi scandia — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva SCANDIA HOME — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 53 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 395/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ted-Invest EOOD (Plovdiv, Bulharsko) (v zastúpení: A. Ivanova, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Scandia Down LLC (Weehawken, New Jersey, Spojené štáty.) (v zastúpení: G. Farrington, avocat)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. septembra 2012 (vec R 2247/2011-1) týkajúcej sa konania o vyhlásení neplatnosti medzi spoločnosťami Scandia Down LLC a Ted-Invest EOOD

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Ted-Invest EOOD je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 32, 2.2.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Grazyte/Komisia(Vec T-86/13 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Podmienka stanovená v článku 4 ods. 1 písm. b) prílohy VII služobného poriadku — Referenčná desaťročná doba — Výkon funkcie v medzinárodnej organizácii“)

(2014/C 395/52)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľka: Diana Grazyte (Utena, Litva) (v zastúpení: R. Guarino, avocat)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne V. Joris, neskôr J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (tretia komora) z 5. decembra 2012, Grazyte/Komisia (F-76/11, RecFP, EU:F:2012:173) smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *D. Grazyte znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť konania vynaložené Európskou komisiou v konaní na tomto stupni.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – B&S Europe/Komisia(Vec T-222/13) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Krátkodobé služby vo výlučnom záujme tretej krajiny využívajúcej vonkajšiu pomoc Únie — Odmietnutie prihlášky — Kritériá výberu — Zmluvy rozdelené na časti — Referenčný projekt — Povinnosť odôvodnenia — Zásada riadnej správy vecí verejných — Legitímna dôvera — Zásada nestrannosti — Zásada kontradiktórnosti“)

(2014/C 395/53)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Business and Strategies in Europe (B&S Europe) SA (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: L. Bilhain a S. Pâques, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne A. Bordes a R. Tricot, neskôr R. Tricot, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A.-M. Vandromme a J. Stuyck, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie nachádzajúceho sa v jej listoch z 15. februára a 2. apríla 2013, ktorými žalobkyňu informovala, že bola vymazaná zo zoznamu kandidátov vyzvaných, aby sa zúčastnili užšej verejnej súťaže na položku č. 7 viacstrannej rámcovej zmluvy týkajúcej sa krátkodobého poskytovania služieb vo výlučnom záujme tretej krajiny využívajúcej vonkajšiu pomoc Európskej únie (Ú. v. 2012/S 105-174077)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Business and Strategies in Europe (B&S Europe) SA je povinná nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 164, 8.6.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 1. októbra 2014 – Taliansko/Komisia

(Vec T-256/13) (¹)

(„Sociálna politika — Akčné programy Spoločenstva v oblasti mládeže — Čiastočné vrátenie poskytnutého financovania — Neoprávnenosť určitých súm — Prekročenie hornej hranice stanovenej pre kategóriu akcií — Zavedenie postupov vnútroštátnych agentúr na vymáhanie súm, ktoré boli použité neoprávnene, od konečných príjemcov“)

(2014/C 395/54)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci W. Ferrante, avvocato dello stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: C. Cattabriga, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie po prvé listu Komisie Ares (2013) 237719 z 22. februára 2013 adresovaného Agenzia nazionale per i giovani (Národná agentúra pre mládež, Taliansko), ktorý oznamuje vydanie rozhodnutia o vymáhaní pre celkovú sumu 1 486 485,90 eura v rozsahu, v akom táto suma zahŕňa časť 52 036,24 eura z titulu výdavkov na vzdelávacie činnosti týkajúce sa európskej dobrovoľníckej služby a časť 183 729,72 eura z titulu súm, ktoré Agenzia nazionale per i giovani nevy mohla od konečných príjemcov za obdobie rokov 2000 až 2004, a po druhé listu Komisie Ares (2013) 267064 z 28. februára 2013 adresovaného Dipartimento della gioventù e del servizio civile nazionale (oddelenie pre mládež a národnú civilnú službu, Taliansko), ktorým sa oznamujú výsledky konečného hodnotenia vyhlásenia o vierohodnosti a výročnej správy uvedenej agentúry za rok 2011

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 22.6.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 1. októbra 2014 – Lausitzer Früchteverarbeitung/ÚHVT – Rivella International (holzmittel)(Vec T-263/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva holzmittel — Skoršie medzinárodné obrazové ochranné známky Michel a Michel POWER — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 395/55)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lausitzer Früchteverarbeitung GmbH (Sohland an der Spree, Nemecko) (v zastúpení: A. Weiß, advocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Pohlmann, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Rivella International AG (Rothrist, Švajčiarsko) (v zastúpení: C. Spintig, S. Pietzcker a A. Coordes, avocats)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. februára 2013 (vec R 1968/2011-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi spoločnosťami Rivella International AG a Lausitzer Früchteverarbeitung GmbH

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Lausitzer Früchteverarbeitung GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Brainlab/ÚHVT (Curve)(Vec T-266/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Curve — Absolútny dôvod zamietnutia — Ochranná známka odporujúca verejnému poriadku alebo dobrým mravom — Článok 7 ods. 1 písm. f) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 395/56)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Brainlab AG (Feldkirchen, Nemecko) (v zastúpení: J. Bauer, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. marca 2013 (vec R 2073/2012-4) týkajúcejmu sa prihlášky slovnej ochrannej známky Curve ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Brainlab AG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 215, 27.7.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. septembra 2014 – Alma-The Soul of Italian Wine/ÚHVT – Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE)

(Vec T-605/13) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva VIÑA SOL — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 75 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia“)

(2014/C 395/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Alma-The Soul of Italian Wine LLLP (Bal Harbor, Florida, Spojené štáty) (v zastúpení: F. Terrano, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Miguel Torres, SA (Vilafranca del Penedès, Španielsko) (v zastúpení: J. Güell Serra, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. septembra 2013 (vec R 18/2013-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Miguel Torres, SA a Alma-The Soul of Italian Wine LLLP

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 10. septembra 2013 (vec R 18/2013-2) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Alma-The Soul of Italian Wine LLLP.
3. Miguel Torres, SA znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Romonta/Komisia(Vec T-614/13) ⁽¹⁾

(„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Podmienka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Slobodná voľba povolania a sloboda podnikania — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita“)

(2014/C 395/58)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Romonta GmbH (Seegebier Mansfelder Land, Nemecko) (v zastúpení: I. Zenke, M.-Y. Vollmer, C. Telschow a A. Schulze, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. White, C. Hermes a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 240, s. 27) v rozsahu, v akom sa v článku 1 ods. 1 tohto rozhodnutia žalobkyňa zmieta pridelenie dodatočných kvót za tretie obchodovacie obdobie s emisnými kvótami od roku 2013 do roku 2020, o ktoré žiadala na základe podmienky týkajúcej sa prípadov neprimeraných ťažkostí upravenej v článku 9 ods. 5 Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (nemecký zákon o obchodovaní s emisiami skleníkových plynov) z 21. júla 2011

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zmieta.
2. Romonta GmbH znáša trovy konania vo veci samej a trovy konania o nariadení predbežného opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Molda/Komisia(Vec T-629/13) ⁽¹⁾

(„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Slobodná voľba povolania a sloboda podnikania — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita“)

(2014/C 395/59)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Molda AG (Dahlenburg, Nemecko) (v zastúpení: I. Zenke, M.-Y. Vollmer, C. Telschow a A. Schulze, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. White, C. Hermes a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 240, s. 27) v rozsahu, v akom sa v článku 1 ods. 1 tohto rozhodnutia žalobkyni zamieta pridelenie dodatočných kvót za tretie obchodovacie obdobie na trhu s emisiami od roku 2013 do roku 2020 na základe podmienky týkajúcej sa prípadov neprimeraných ťažkostí podľa § 9 ods. 5 Treibhausgas-missionshandelsgesetz (nemecký zákon o obchodovaní s emisiami skleníkových plynov) z 21. júla 2011

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. *Molda AG* je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – DK Recycling und Roheisen/Komisia

(Vec T-630/13) (¹)

(„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Sloboda podnikania — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita“)

(2014/C 395/60)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: DK Recycling und Roheisen GmbH (Duisbourg, Nemecko) (v zastúpení: S. Altenschmidt, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. White, C. Hermes a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 1 ods. 1 rozhodnutia Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 240, s. 27) v rozsahu, v akom zamieta zápis zariadení, ktorých identifikačné kódy sú DE000000000001320 a DE-new-14220-0045, na zoznam zariadení uvedený v článku 11 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mím. vyd. 15/007, s. 631) a predbežné celkové ročné množstvá emisných kvót bezodplatne pridelených týmto zariadeniam

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 1 rozhodnutia Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES sa zrušuje v rozsahu, v akom zamieta bezodplatné pridelenie emisných kvót zariadeniam vymenovaným v prílohe I bode D tohto rozhodnutia, na základe podzariadenia spojeného s emisiami z procesov na výrobu zinku vo vysokej peci a na súvisiace procesy.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Raffinerie Heide/Komisia

(Vec T-631/13) (¹)

(„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Sloboda podnikania — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita“)

(2014/C 395/61)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, Nemecko) (v zastúpení: U. Karpenstein, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. White, C. Hermes a K. Hermann, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 240, s. 27) v rozsahu, v akom sa v článku 1 ods. 1 v spojení s jeho prílohou I bodom A zamieta zápis zariadenia, ktorého identifikačný kód je DE00000000000010, na zoznam zariadení uvedených v článku 11 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mim. vyd. 15/007, s. 631) a predbežné celkové ročné množstvá emisných kvót bezodplatne pridelených tomuto zariadeniu

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Raffinerie Heide GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. septembra 2014 – Arctic Paper Mochenwangen/Komisia

(Vec T-634/13) (¹)

(„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót od roku 2013 — Rozhodnutie 2011/278/EÚ — Vnútroštátne vykonávacie opatrenia predložené Nemeckom — Doložka týkajúca sa prípadov neprimeraných ťažkostí — Sloboda podnikania — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita“)

(2014/C 395/62)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Nemecko) (v zastúpení: S. Kobes, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. White, C. Hermes a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 1 ods. 1 rozhodnutia Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 240, s. 27) v rozsahu, v akom zamietá zápis zariadenia, ktorého identifikačný kód je DE000000000000563, na zoznam zariadení uvedený v článku 11 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mím. vyd. 15/007, s. 631) a predbežné celkové ročné množstvá emisných kvót bezodplatne pridelených tomuto zariadeniu

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Arctic Paper Mochenwangen GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014.

Žaloba podaná 26. júna 2014 – Green Source Poland/Komisia

(Vec T-512/14)

(2014/C 395/63)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Green Source Poland sp. z o.o. (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: M. Merola a L. Armati, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca svojou žalobou navrhuje zrušenie rozhodnutia Komisie C(2014) 2289 final zo 7. apríla 2014, ktorým Komisia odmietla poskytnúť finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci hlavného projektu „Nákup a implementácia inovatívnych technológií biozložiek na výrobu biopalív“, ktorý bol súčasťou operačného programu „inovatívnej ekonomiky“ pre štrukturálnu pomoc v rámci cieľa Konvergencia v Poľsku.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že Komisia prekročila svoje právomoci podľa článku 41 nariadenia č. 1083/2006 (¹) a porušila zásady právnej istoty a proporcionality tým, že poskytla *de facto* záväzný účinok návrhu ešte neschválenej smernice, t. j. návrhu smernice o nepriamej zmene využívania pôdy. Žalobca tvrdí, že odmietnutie sa v skutočnosti nezakladalo na tom, že by projektu chýbal vysoký stupeň inovatívnosti ako výrobnému závodu na výrobu biopalív prvej generácie z potravinárskych plodín, ale na tom, že projekt nebol v súlade s návrhom smernice o nepriamej zmene využívania pôdy (²), ktorá presadzuje výrobu palív druhej generácie z iných plodín než potravinárskych. Komisia teda založila svoje rozhodnutie na budúcej právnej úprave, aby tak odmietla poskytnúť príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení povinnosti odôvodnenia a zjavne nesprávnom posúdení, pokiaľ ide o rozhodnutie, že návrh smernice o nepriamej zmene využívania pôdy spôsobí neudržateľnosť navrhovaného závodu. Žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia, keď na základe špekulácií rozhodla, že dlhodobá ekonomická udržateľnosť závodu by po roku 2020 bola otázná, pretože po roku 2020 sa údajne bude poskytovať finančná podpora len na biopalivá vyrábané z iných plodín než potravinárskych.
3. Tretí žalobný dôvod založený na zneužití konania a porušení zásady proporcionality, pretože Komisia postupne uvádzala nekoherentné a umelé dôvody s cieľom odmietnuť poskytnúť príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 41 nariadenia č. 1083/2006, pretože Komisia vo svojom posúdení prekročila kritériá stanovené v príslušnom operačnom programe, keď rozhodla, že sa podporujú iba „najmodernejšie riešenia“ a „najinovatívnejšie a najnovšie riešenia“. Operačný program však odkazuje len na nové a moderné riešenia, čo treba vykladať s ohľadom na súčasný stav priemyselného a obchodného rozvoja v Poľsku a s ohľadom na celkový cieľ, ktorým je podporovať rozvoj dotknutého regiónu.
5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení článku 41 nariadenia č. 1083/2006, zásady riadnej správy vecí verejných, povinnosti náležitej starostlivosti a povinnosti odôvodnenia.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na zneužití konania a porušení zásad primeranej lehoty a riadnej správy vecí verejných, ako aj na porušení článku 41 ods. 2 nariadenia č. 1083/2006 stanovujúceho trojmesačnú lehotu na prijatie rozhodnutí o hlavných projektoch. Žalobca tvrdí, že Komisia neprestajne vyzývala Poľsko, aby svoju žiadosť vzalo späť, a opakovala rovnaké otázky alebo dopĺňala nové a nerelevantné otázky, čím predlžovala konanie na viac ako jeden a pol roka, a teda znižovala pravdepodobnosť schválenia navrhovaného projektu.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, s. 25).

(²) Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/70/ES týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2009/28/ES o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie.

Žaloba podaná 30. júla 2014 – EEB/Komisia

(Vec T-565/14)

(2014/C 395/64)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: European Environmental Bureau (EEB) (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Podskalská, lawyer)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie Komisie z 12. júna 2014 (Ares [2014] 1915757),
- zrušil druhé napadnuté rozhodnutie Komisie 2014/804/EÚ zo 17. februára 2014,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca svojou žalobou navrhuje zrušiť rozhodnutie Komisie z 12. júna 2014 (Ares [2014] 1915757), ktorým bola ako neprípustná odmietnutá žiadosť žalobcu o vnútorné preskúmanie rozhodnutia Komisie C(2014) 804 final zo 17. februára 2014 o oznámení Poľskej republiky týkajúceho sa prechodného národného plánu podľa článku 32 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ (¹) o priemyselných emisiách. Žalobca ďalej navrhuje zrušiť rozhodnutie C(2014) 804 final zo 17. februára 2014.

Žalobca na podporu svojej žaloby uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod týkajúci sa rozhodnutia Ares (2014) 1915757 je založený na porušení nariadenia č. 1367/2006 ⁽²⁾ a smernice 2010/75:
 - rozhodnutie o prechodnom národnom pláne je individuálne určeným opatrením a teda správnym aktom podľa nariadenia č. 1367/2006. Podľa názoru žalobcu Komisia mala teda vyhlásiť žiadosť o vnútorné preskúmanie za prípustnú,
 - Komisia mala článok 10 nariadenia č. 1367/2006 vykladať v súlade s Aarhuským dohovorom a článok 2 ods. 1 písm. g) nariadenia č. 1367/2006 vyhlásiť za protiprávny,
 - argumentácia Komisie je založená na nesprávnom výklade relevantných ustanovení smernice 2010/75/EÚ.
2. Druhý žalobný dôvod týkajúci sa rozhodnutia C(2014) 804 final je založený na porušení článku 17 ZFEÚ, smernice 2010/75/EÚ, vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2012/115/EÚ ⁽³⁾, Aarhuského dohovoru, smernice 2001/42/ES ⁽⁴⁾ a smernice 2008/50/ES ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, s. 17).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 zo 6. septembra 2006 o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 264, s. 13).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/115/EÚ z 10. februára 2012, ktorým sa ustanovujú pravidlá o usmerneniach na zber údajov, vypracovanie referenčných dokumentov o BAT a zabezpečenie ich kvality podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách [oznámené pod číslom C(2012) 613] (Ú. v. EÚ L 52, s. 12).

⁽⁴⁾ Smernica 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, s. 30; Mím. vyd. 15/006, s. 157).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, s. 1).

Žaloba podaná 28. júla 2014 – Larymnis Larko/Komisia

(Vec T-575/14)

(2014/C 395/65)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Elliniki Metalleftiki kai Metallourgiki Larymnis Larko A.E. (v zastúpení: Kallithea Attikis, Grécko) (v zastúpení: B. Koulouris, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie [SG-Greffe(2014) D/4628/28/03/2014] z 27. marca 2014 o štátnej pomoci poskytnutej Helénskou republikou v prospech akciovej spoločnosti „Geniki Metalleftiki kai Metallourgiki Anonymi Etaireia NEA LARKO“ (NEA LARKO), číslo SA.34572 (2013/C) (predtým 2013NN), v časti týkajúcej sa v ňom uvedených opatrení č. 2, 3, 4 a 6, ktoré podľa napadnutého rozhodnutia predstavujú štátnu pomoc nezlučiteľnú s vnútorným trhom,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania, ktoré vznikli žalobkyňi.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa na prvom mieste uvádza, že má preukázateľný právny záujem požadovať zrušenie napadnutého rozhodnutia, keďže sa jej bezprostredne a osobne týka, analogicky ako v prípade adresovaných subjektov a na druhom mieste, žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody:

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení povinnosti uviesť odôvodnenie podľa článku 296 ZFEÚ

- Žalobkyňa tvrdí, že: a) ako vyplýva z napadnutého rozhodnutia, Komisia vyvodila svoje závery týkajúce sa predmetných opatrení prijatých Gréckom bez toho, aby mala o nich dostatočné informácie. Predovšetkým, pokiaľ ide o opatrenia č. 2, 4 a 6 (štátne záruky v rokoch 2008, 2010 a 2011), napadnuté rozhodnutie výslovne uvádza, že Komisia nemá k dispozícii informácie týkajúce sa ukončenia platnosti týchto záruk. Okrem toho, pokiaľ ide o opatrenie č. 3 (zvýšenie základného imania v roku 2009), Komisia pripúšťa, že nemá vedomosť o tom, kedy sa podstatná časť tohto kapitálu zvýšila; b) napadnuté rozhodnutie nie je odôvodnené, keďže nedefinuje dotknutý trh výrobkov spôsobom umožňujúcim určiť či bola spoločnosť NEA LARKO zvýhodnená a iné spoločnosti naopak znevýhodnené; c) pokiaľ ide o opatrenia č. 4 a 6, jedine Grécko získalo prospech v danom prípade, keďže namiesto toho, aby vrátil dane uhradené spoločnosťou NEA LARKO (daň z príjmu a DPH), poskytol jej predmetné záruky, ktoré ju zaťažili o ďalšie náklady.
2. Druhý žalobný dôvod založený na nesprávnom posúdení skutkových okolností (skutková chyba), ako aj na nesprávnom výklade a aplikácii článku 296 ods. 2 ZFEÚ a článku 107 odsek 1 ZFEÚ.
- Žalobkyňa tvrdí, že: a) v prípade vyššie uvedených záruk (opatrenia č. 2, 4 a 6), ako aj v prípade opatrenia č. 3 (zvýšenie základného imania spoločnosti NEA LARKO v roku 2009), Grécko konalo „ako rozumný investor v trhovom hospodárstve“. Každý profesionálny investor, ktorý je rozumný, by poskytol záruky spoločnosti, v ktorej má vlastné záujmy (ako v prípade spoločnosti NEA LARKO vo vzťahu ku Grécku) na sumy pokryté vlastnými záväzkami, ktoré zodpovedajú vlastnému podniku (v tomto prípade povinnosť Grécka vrátiť daň z príjmu a DPH). Navyše v predmetnej veci Grécko očakávalo výnos z predaja spoločnosti NEA LARKO. Je potrebné zdôrazniť, že predmetné záruky sa neposkytli, a že b) dotknuté rozhodnutie neskúmalo veľkosť kontrolovaného podniku a takisto neskúmalo, či vzhľadom na jeho veľkosť a jeho postavenie v celom sektore trhu výrobku, mohol mať vplyv na tento vnútorný trh „výrobku“. Treba podotknúť, že vzhľadom na veľkosť spoločnosti NEA LARKO štátna pomoc, o ktorú sa jedná, nemohla nijako ovplyvniť vnútorný trh.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality
- Žalobkyňa tvrdí, že aj keby sa pripustilo, že vyššie uvedené záruky predstavujú nezákonnú štátnu pomoc, napadnuté rozhodnutie má byť zrušené, pretože porušilo zásadu proporcionality pri vyčíslení výšky záruky, ktorá sa má vrátiť. Najmä, pokiaľ ide o výšku záruky, ktorá sa má vrátiť (vyššie uvedené opatrenia č. 2, 4 a 6), Komisia nezohľadnila skutočnosť, že predmetné opatrenia sa neuskutočnili a preto nebolo právne akceptovateľné požadovať od spoločnosti NEA LARKO (alebo od iného podniku) platbu tej istej sumy týkajúcu sa záruky, ktorá sa neposkytla, keďže táto suma bola pokrytá zárukou Helénskej republiky, ktorá poskytla predmetné záruky, pričom sama bola krytá vlastnými záväzkami voči NEA LARKO ako dlžníkovi.

Žaloba podaná 28. júla 2014 – Larymnis LARKO/Komisia

(Vec T-576/14)

(2014/C 395/66)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Elliniki Metalliftiki kai Metallourgiki Larymnis LARKO A.E. (Kallithea Attikis, Grécko) (v zastúpení: B. Koulouris, avvocato)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 27. marca 2014 [SG – Greffe (2014) D/4621/28-3-2014] určené Helénskej republike, ktoré sa týka predaja určitých aktív akciovej spoločnosti s názvom „Geniki Metalliftiki kai Metallourgiki Anonymi Etaireia NEA LARKO“ [NEA LARKO], vec č. SA.37954 (2013/N), eat,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa po prvé tvrdí, že má zjavný záujem na konaní s cieľom zrušenia napadnutého rozhodnutia, keďže toto rozhodnutie sa jej priamo a osobne dotýka, podobne ako adresáta rozhodnutia, a po druhé uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 108 ods. 2 ZFEÚ a článku 14 nariadenia č. 659/1999 ⁽¹⁾. Žalobkyňa tvrdí, že Komisia napadnutým rozhodnutím rozhodla, že predaj určitých aktív spoločnosti NEA LARKO uskutočnený Helénskou republikou, nepovedie k hospodárskej kontinuite medzi NEA LARKO a novým alebo novými vlastníckmi aktív, ktoré sa majú predaj. Po prvé sa Komisia nesprávne domnieva, že predávané aktíva predstavujú len zanedbateľnú časť činnosti NEA LARKO, tieto aktíva totiž predstavujú hlavnú časť jej činnosti a aktíva, ktoré ostávajú vo vlastníctve predávajúcej, majú značne malý hospodársky význam a je nemožné ich samostatne využiť. Napríklad prevádzkareň v Larymna (ktorej predaj je súčasťou privatizačného plánu) sústreďuje celú produkciu nerastov z prevádzok spoločnosti NEA LARKO z celého Grécka a výlučne v tejto prevádzkarni dochádza k ich spracovaniu. Po druhé je napadnuté rozhodnutie tiež nesprávne v časti, v ktorej sa konštatuje, že majetok, ktorý sa bude dražiť, nepatrí spoločnosti NEA LARKO, ale gréckemu štátu, s tým dôsledkom, že v skutočnosti ťažobná prevádzkareň v Larimna, spolu s inými ťažobnými spracovateľskými prevádzkarnami a pomocnými prevádzkarnami nikdy nebudú vo vlastníctve gréckeho štátu, avšak i po prípadnom ukončení zmluvy o prenájme práv k nerastnému bohatstvu zostanú vo vlastníctve spoločnosti NEA LARKO, keďže tieto práva jej plne prináležia. Priamym dôsledkom vyššie uvedených úvah je, že v riadení spoločnosti NEA LARKO bude pokračovať nový nadobúdateľ, takže tento nadobúdateľ nemôže byť oslobodený od povinnosti zaplatiť žalobkyni sumy, ktoré jej dlží spoločnosť NEA LARKO.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 296 ods. 2 ZFEÚ. Žalobkyňa tvrdí, že napadnuté rozhodnutie nie je dostatočne odôvodnené, lebo neskúma, či prevod dotknutých aktív na základe privatizačného plánu, ktorý Komisia zohľadnila, narušuje alebo môže narušiť hospodársku súťaž. Okrem toho neskúma trh výrobkov, ani nedefinuje samotný trh, ani výrobné odvetvie. Komisia sa obmedzuje na vyhlásenie gréckej vlády namiesto toho, aby ho preskúmala, čo mala povinnosť urobiť. Komisie hlbšie nepreskúmala ani názory spoločnosti NEA LARKO v tejto súvislosti, hoci je rozhodnutím priamo dotknutá, čím porušila jej základné práva, najmä právo na rovnosť zachádzania vo vzťahu ku gréckemu štátu, legitímnu dôveru vo vzťahu ku konaniu orgánov Únie a právo byť vypočutý pred prijatím rozhodnutia, ktoré sa jej dotýka.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tvrdení, že napadnuté rozhodnutie obsahuje vzájomne si odporujúce úvahy, ktorých dôsledkom je neodôvodnenosť a protiprávnosť rozhodnutia. Žalobkyňa v podstate tvrdí, že hoci Komisia vo svojom rozhodnutí vyhlasuje, že preskúmala všetky predávané aktíva ako celok, keďže spája ukončenie zmluvy o prenájme práv k nerastnému bohatstvu v rámci privatizačného plánu so súbežným dražobným predajom a uskutočnením plánu sort out, potom konštatuje, že zásadnou hodnotou je účtovná hodnota, aby dospela k záveru, že vzhľadom na to, že pomer predaných aktív a ostávajúcich aktív je, hoci nesprávne, z účtovného hľadiska v pomere 1 ku 3, neexistuje kontinuita hospodárskej činnosti. Rovnako tak Komisia nijako neodôvodňuje svoje konštatovanie, že pracovné zmluvy so zamestnancami spoločnosti NEA LARKO neprechádzajú na nadobúdateľa, čím zásadne porušila „*acquis communautaire*“ v tejto súvislosti.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES.

Žaloba podaná 22. augusta 2014 – DEI/Komisia

(Vec T-639/14)

(2014/C 395/67)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dimosia Epicheirisi Ilektrismoy (DEI) A E (Atény, Grécko) (v zastúpení: E. Bourtzalas, D. Waelbroeck, A. Ikonou, K. Sinodinos a E. Salaka, advokati)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutia Komisie obsiahnuté v jej liste z 12. júna 2014 zaslanom žalobkyňi týkajúce sa dvoch následných sťažností, ktoré žalobkyňa podala u žalovanej, pokiaľ ide o štátnu pomoc vyplývajúcu pôvodne z rozhodnutia č. 346/2012 gréckeho orgánu pre reguláciu energií, následne z rozhodnutia osobitného rozhodcovského súdu v rámci stálej arbitráže vyššie uvedeného orgánu pre reguláciu energií, keďže tieto dve rozhodnutia donútili žalobkyňu zásobovať spoločnosť „Alouminion AE“ elektrickou energiou za cenu nižšiu ako sú jej výrobné náklady, a presnejšie, výslovné rozhodnutie žalovanej nepokračovať v skúmaní druhej z vyššie uvedených sťažností žalobkyne z dôvodu, že nebol predložený nijaký dôkaz, pokiaľ ide o aspoň nejaké porušenie pravidiel v oblasti štátnej pomoci a implicitné rozhodnutie žalovanej nepokračovať v skúmaní prvej z vyššie uvedených sťažností,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý dôvod založený na porušení náležitej formy, keďže žalovaná nedodrжала podmienky konania upravené na prijatie napadnutého aktu.
2. Druhý dôvod založený na zjavne nesprávnom právnom a skutkovom posúdení, čo sa týka výkladu a uplatnenia článkov 107 ZFEÚ a 108 ZFEÚ, keďže žalovaná dospela k záveru, že vytýkané opatrenie nemôže byť pripísateľné štátu.
3. Tretí dôvod založený na zjavne nesprávnom právnom a skutkovom posúdení, čo sa týka výkladu a uplatnenia článkov 107 ZFEÚ a 108 ZFEÚ, keďže žalovaná dospela k záveru, že vytýkané opatrenie neposkytuje nijakú zakázanú výhodu spoločnosti „Alouminion AE“.
4. Štvrtý dôvod založený na porušení povinnosti dostatočného odôvodnenia a preskúmania všetkých relevantných skutkových a právnych okolností, ako aj zásady riadnej správy vecí verejných, najmä tým, že žalovaná dostatočne nevysvetlila dôvody napadnutého aktu, pre ktoré právne a skutkové okolnosti uvedené žalobkyňou nie sú spôsobilé preukázať existenciu vytýkanej nezákonnej štátnej pomoci, nevysvetlila dôvody, pre ktoré žalovaná podstatne zmenila stanovisko, ktoré sama prijala v predchádzajúcich veciach, pokiaľ ide o kritérium pripísateľnosti vytýkaného opatrenia štátu a výpočet sadzby za poskytnutie elektrickej energie spotrebiteľovi, akým je spoločnosť „Alouminion AE“ a viesť čo i len minimálne skúmanie vo veci dvoch vyššie uvedených sťažností žalobkyne.

—————
Žaloba podaná 29. augusta 2014 – NTS Energie- und Transportsysteme/ÚHVT – Schütz (X-Windwerk)

(Vec T-649/14)

(2014/C 395/68)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: NTS Energie- und Transportsysteme GmbH (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: S. Mach, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Schütz GmbH & Co. KGaA (Selters, Nemecko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 23. mája 2014 vo veci R 978/2013-1.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „X-Windwerk“ pre služby zaradené do tried 39, 40 a 42 – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 10 719 466.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: slovná ochranná známka „Wind Werk“ pre tovary a služby zaradené do tried 7, 9, 37 a 42.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia a zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 11. septembra 2014 – Lotyšská republika/Európska komisia

(Vec T-661/14)

(2014/C 395/69)

Jazyk konania: lotyščina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lotyšská republika (v zastúpení: Inguss Kalniņš a Dace Peļše, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2014) 4479 ⁽¹⁾ z 9. júla 2014 v rozsahu, v akom sa týka Lotyšskej republiky, a v akom vylučuje z financovania Európskou úniou výdavky vo výške 739 393,95 eura, uskutočnené akreditovanou platobnou agentúrou Lotyšska v rokoch 2009 až 2012, v súvislosti so stanovením požiadaviek podmienenosti,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania Lotyšskej republiky.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvým žalobným dôvodom žalobkyňa vytýka, že Komisia nesprávne vyložila článok 5 ods. 1 nariadenia č. 1782/2003 ⁽²⁾ a článok 6 ods. 1 nariadenia č. 73/2009 ⁽³⁾, keďže:

- Z článku 5 nariadenia č. 1782/2003 a z judikatúry Súdneho dvora vyplýva, že členské štáty pri stanovení požiadaviek na zdravie zvierat a rastlín a na životné prostredie mali diskrečnú právomoc a zohľadnili pritom osobitné znaky dotknutých plôch.
- Problémy uvedené v prílohe nariadenia č. 1782/2003 možno riešiť, ak každý problém bude preskúmaný a z pravidiel stanovených v tomto nariadení budú vo vnútroštátnom kontexte zvolené najvodnejšie (najúčinnnejšie) pravidlá.
- Členské štáty by s ohľadom na zásadu proporcionality, t. j. ak zavedenie požiadavky sa dotýka iba malých poľnohospodárskych podnikov, čo spôsobuje administratívnu záťaž a výdavky podstatne prevyšujúce zisk, mohli zaviesť základné požiadavky za predpokladu, že nimi je možné dosiahnuť ciele stanovené v nariadení č. 1782/2003.

- Komisia s ohľadom na záväzný a zásadný charakter požiadaviek uvedených v prílohe III nariadenia č. 1782/2003 nezaujala žiaden dôsledný postoj; okrem toho bola porušená zásada legitímnej dôvery tým, že Komisia nekonala až do jesene 2009.
2. Druhým žalobným dôvodom žalobkyňa vytýka, že Komisia nesprávne uplatnila nariadenie č. 1290/2005 ⁽⁴⁾ a všeobecné pokyny č. VI/5330/97 (všeobecné pokyny k výpočtu finančných dopadov v rámci prípravy rozhodnutia o audite účtov záručnej sekcie EZOZF), keď vypočítala finančnú opravu pre Lotyšsko, keďže:
- Tým, že neuviedla, aké riziko pre fondy existovalo, a nezohľadnila výpočty predložené Lotyšskou republikou, podľa ktorých bolo riziko nižšie, neuplatnila zásadu rovnosti zaobchádzania,
 - Porušila všeobecné pokyny, podľa ktorých kritérium paušálnej opravy sa uplatní iba vtedy, ak na základe dostupných informácií nemožno vypočítať straty, hoci Lotyšská republika poskytla Komisii presné informácie, na základe ktorých bolo možné vypočítať riziko pre fondy.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie 2014/458/EÚ Komisie z 9. júla 2014, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 205, s. 62).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. ES L 270, s. 1; Mim. vyd. 03/004, s. 269).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. ES L 30, s. 16).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 1).

Žaloba podaná 10. septembra 2014 – International gaming projects/ÚHVT (BIG BINGO)

(Vec T-663/14)

(2014/C 395/70)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: International Gaming Projects Ltd (Valletta, Malta) (v zastúpení: M. D. Garayalde Niño, abogada)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. júna 2014 vo veci R 755/2014-1,
- povolil zápis prihlášky ochrannej známky Spoločenstva č. 12 120 325 „BIG BINGO“ v triedach 9, 28 a 41,
- nariadil žalovanému nahradiť trovy súvisiace s týmto konaním.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka so slovnými prvkami „BIG BINGO“ pre tovary a služby tried 9, 28 a 41 – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 12 120 325.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby:

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 12. septembra 2014 – Slovinsko/Komisia

(Vec T-667/14)

(2014/C 395/71)

Jazyk konania: slovinčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Slovinská republika (v zastúpení: L. Bembič, generálny prokurátor)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/458/EÚ z 9. júla 2014, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) [oznamované pod číslom C (2014) 4479] (Ú. v. EÚ L 205, s. 62) a to v rozsahu, v akom vylučuje určité výdavky vynaložené Slovinskou republikou, konkrétne z dôvodu:
 - nedostatkov pri overovaní, či malé parcely spĺňajú definíciu poľnohospodárskych parciel, v dôsledku čoho sa uplatnila paušálna oprava vo výške 5 % na priame platby v sume 85 780,08 eura za rozpočtový rok 2010, v sume 115 956,46 eura za rozpočtový rok 2011 a v sume 131 269,23 eura za rozpočtový rok 2012,
 - nevykonanej extrapolácie výsledku kontroly v prípade rozdielu menšieho ako 3 %, v dôsledku čoho sa uplatnila jednorazová oprava priamych platieb v sume 1 771,90 eura za rozpočtový rok 2010, v sume 6 376,67 eura za rozpočtový rok 2011 ako aj v sume 6 506,76 eura za rozpočtový rok 2012,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení, nedostatku odôvodnenia rozhodnutia a porušení zásady zákonnosti v súvislosti s nedostatkami pri overovaní malých parciel a v súvislosti s definíciou poľnohospodárskych parciel.

Žalobkyňa tvrdí, že Komisia nesprávne konštatovala, že slovinský systém umožňuje poľnohospodárom zahrnúť do deklarácie parciel dlhé a úzke pásy lúk, ktoré najmä obkolesujú ornú pôdu, v dôsledku čoho sa plochy grafických poľnohospodárskych parciel určitého poľnohospodárskeho podniku stanú plochami, na ktoré možno poskytnúť pomoc, čo vedie k anomáliám pri meraniach a v dôsledku toho k akceptácii parciel, ktoré nedosiahnu minimálnu plochu, ktorú musí mať poľnohospodárska parcela podľa článku 14 ods. 4 nariadenia č. 796/2004 ⁽¹⁾ a článku 13 ods. 9 nariadenia č. 1122/2009 ⁽²⁾.

2. Druhý žalobný dôvod založený nedostatku odôvodnenia rozhodnutia a na porušení zásady zákonnosti, čo sa týka konštatácií Komisie v súvislosti s porušením povinnosti v oblasti extrapolácie.

Podľa žalobkyne Komisia nesprávne konštatovala, že v Slovinskej republike poľnohospodárske parcely, ktoré boli vybraté v priebehu kontroly, boli vybraté len náhodne a len v rozsahu 50 %, že spôsob výberu grafických poľnohospodárskych parciel určitého poľnohospodárskeho podniku neumožňoval dosiahnuť reprezentatívnosť, ani spoľahlivosť požadovanú nariadením č. 1122/2009, a nakoniec, že bola porušená povinnosť v oblasti extrapolácie na základe odôvodnenia 44 vyššie citovaného nariadenia.

- (¹) Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadeniach Rady (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 73/2009, ako aj na uplatňovanie krížového plnenia uvedeného v nariadení (ES) č. 479/2008 (Ú. v. ES L 141, s. 18).
- (²) Nariadenie Komisie (ES) č. 1122/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o krížové plnenie, moduláciu a integrovaný správny a kontrolný systém v rámci schém priamej podpory pre poľnohospodárov ustanovených uvedeným nariadením, ako aj podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o krížové plnenie v rámci schémy podpory ustanovenej pre odvetvie vinohradníctva a vinárstva (Ú. v. EÚ L 316, s. 65).

Žaloba podaná 19. septembra 2014 – Biogaran/Komisia

(Vec T-677/14)

(2014/C 395/72)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Biogaran (Colombes, Francúzsko) (v zastúpení: T. Reymond, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil články 1, 7 a 8 rozhodnutia Komisie č. C(2014) 4955 final z 9. júla 2014 týkajúceho sa konania podľa článku 101 a článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie [AT.39612-Perindopril (SERVIER)] v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Biogaran,
- subsidiárne, uplatnil svoju neobmedzenú právomoc na účely podstatného zníženia výšky pokuty uloženej spoločnosti Biogaran podľa článku 7 tohto rozhodnutia,
- vyhovel návrhu spoločnosti Biogaran zrušiť rozhodnutie Komisie č. C(2014) 4955 final z 9. júla 2014 v rámci žaloby podanej spoločnosťami Servier S.A.S., Les Laboratoires Servier a Servier Laboratories Limited v plnom rozsahu alebo čiastočne a vyvodil všetky následky v rámci svojej neobmedzenej právomoci,
- zaviazal Komisiu na náhradu všetkých trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v ktorom sa nepreukázala účasť žalobcu na akomkoľvek porušení pravidiel hospodárskej súťaže.

Žalobca uvádza, že sa osobne nedopustil nijakého konania v rozpore s hospodárskou súťažou a nemôže mu byť pripísaná zodpovednosť za dohodu o mimosúdnom urovaní sporu v oblasti patentov uzatvorenej materskou spoločnosťou, keďže sa na uzatvorení dohody nepodieľal, v dôsledku čoho jej obsah žalobca nepoznal.

2. Druhý žalobný dôvod založený na skreslení skutkového stavu v rozsahu, v ktorom napadnuté rozhodnutie nesprávne uvádza, že zmluva o licencií a zásobovaní, ktorú žalobca uzatvoril so spoločnosťou Niche, mala slúžiť ako dodatočný stimul na to, aby spoločnosť Niche uzatvorila dohodu o mimosúdnom urovaní sporu v oblasti patentov s materskou spoločnosťou žalobcu.
3. Tretí žalobný dôvod, uvedený subsidiárne, založený na nesprávnom právnom posúdení v rozsahu, v ktorom bola pokuta uložená žalobcovi napriek novej skutočnosti pri tvrdenom porušení.

Žaloba podaná 22. septembra 2014 – Taliansko/Komisia

(Vec T-686/14)

(2014/C 395/73)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Galluzzo, advokátka a G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil, v rozsahu týkajúcom sa predmetnej žaloby, vykonávacie rozhodnutie Európskej komisie, z 9. júla 2014 č. C (2014) 4479 oznámené 10. júla 2014, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), v rozsahu akom sa uplatňovalo na Taliansko,
- zrušil paušálnu finančnú opravu týkajúcu sa pomoci pri spracovaní paradajok na rozpočtový rok 2009 v celkovej výške 1 399 293,78 eura,
- zrušil jednorazovú finančnú úpravu pre nezrovnalosť „neposkytnutie informácií o uskutočnenom spätnom nadobúdaní“ v celkovej výške 2 362 005,73 eura,
- zrušil jednorazovú finančnú úpravu pre nezrovnalosť „chýbajúce označenie v prílohe III“ v celkovej výške 1 460 976,88 eura.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa uvádza na podporu svojej žaloby štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení formálnych náležitostí (článok 253 ES) spočívajúcom v nedostatočnom odôvodnení a v porušení zásady proporcionality.

- Vo vzťahu k paušálnej finančnej úprave týkajúcej sa pomoci pri spracovaní paradajok na rozpočtový rok 2008 došlo k porušeniu článku 31 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 1), porušení článkov 28 a 31 nariadenia Komisie (ES) č. 1535/2003 z 29. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96 o systéme pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 218, s. 14; Mim. vyd. 03/039, s. 555). V rámci tohto žalobného dôvodu, žalobkyňa namieta proti uplatňovaniu paušálnych úprav financovania vyplývajúcich z napadnutého rozhodnutia, ktoré zodpovedajú 5 % vyplatených nákladov, pričom tvrdí, že tieto náklady boli vyplatené napriek tomu, že sa nepreukázala existencia vyčísliteľnej majetkovej ujmy.
 - Žalobca okrem iného namieta kvantitatívne vyjadrenie uvedenej úpravy, keďže jej presné určenie je neproporčné a zjavne nelogické, ako aj podstatne zásadnejšie ako potenciálna ujma vyplývajúca z konaní pripísaných talianskym úradom.
2. Druhý žalobný dôvod založený na skreslení skutkových okolností a porušení podstatných formálnych náležitostí (článok 253 ES) spočívajúce v nedostatočnom odôvodnení.
- Tento žalobný dôvod sa týka pripravenej finančnej úpravy, pretože Taliansko opomenulo uviesť údajnú nezrovnalosť v tabuľke nachádzajúcej sa v prílohe III nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV, vo výške 1 460 976,88 eura. Talianska vláda v tejto súvislosti tvrdí, že bolo preukázané, že neexistuje žiadna nezrovnalosť pri poskytnutej pomoci, a preto nebolo potrebné uvádzať žiadny záznam v tabuľke nachádzajúcej sa v prílohe III.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality.
- V tejto súvislosti žalobkyňa tvrdí, že finančná úprava pre nezrovnalosť „chýbajúce označenie v prílohe III“ týkajúca sa celkovej pomoci, odôvodnená nezaslaním dokumentov, je podstatne zásadnejšia ako potenciálna ujma vyplývajúca z konaní pripísaných talianskym úradom.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 6 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, zásady *res judicata*, článku 32 ods. 8 písm. b) nariadenia (ES) č. 1290/2005 a zásady proporcionality.
- Tento žalobný dôvod sa týka stanovenej úpravy, pretože štát neposkytol informácie o uskutočnenom spätnom nadobúdaní vo výške 2 362 005,73 eura. Žalobkyňa v tejto v tejto súvislosti tvrdí, že Komisia sa bezdôvodne domnievala, že mohla obísť konečné rozhodnutie vo veci, ktoré potvrdilo legitímne získanie výhody. Talianska vláda tiež preukázala zaslanie rozsudku v trestnej veci, ktorý odobral oprávnenému pomoc. Tieto okolnosti dokazujú, že neexistoval žiadny dôvod postupovať vo vymáhaní, a teda všetky informácie boli poskytnuté. Navyše daná finančná úprava, týkajúca sa celkovej pomoci, sa javí byť podstatne zásadnejšia ako je potenciálna ujma vyplývajúca z konaní pripísaných talianskym úradom.

Žaloba podaná 21. septembra 2014 – Hamas/Rada

(Vec T-702/14)

(2014/C 395/74)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Hamas (Damask, Sýria) (v zastúpení: L. Glock, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady 2014/483/SZBP z 22. júla 2014, ktorým sa aktualizuje a mení zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2014/72/SZBP, v rozsahu, v akom sa týka hnutia Hamas (vrátane Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem),
- zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 790/2014 z 22. júla 2014, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 125/2014, v rozsahu, v akom sa týka hnutia Hamas (vrátane Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem),
- uložil Rade povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza osem žalobných dôvodov, ktoré sú v podstate totožné alebo podobné ako žalobné dôvody uvedené v rámci veci T-531/11, Hamas/Rada ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 126, 2012, s. 18.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 17. septembra 2014 – CQ/Parlament

(Vec F-12/13) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Zmluvný konferenčný tlmočník (ZTK) — Článok 90 PZOZ — Psychické obťažovanie — Článok 12a služobného poriadku — Vnútorne pravidlá týkajúce sa poradného výboru pre obťažovanie a jeho predchádzaniu na pracovisku — Tajnosť rokovaní uvedeného výboru — Zjavne nesprávne posúdenie)

(2014/C 395/75)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: CQ (v zastúpení: C. Bernard-Glanz, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: M. Dean a E. Taneva, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia generálneho tajomníka Európskeho parlamentu, ktorým sa zamieta sťažnosť žalobcu týkajúca sa psychického obťažovania

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. CQ znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Európsky parlament.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 108, 13.4.2013, s. 40.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) 1. októbra 2014 – DF/Komisia

(Vec F-91/13) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Cestovné náklady — Preloženie žalobcu do krajiny, ktorej je štátnym príslušníkom — Podmienky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) prílohy VII služobného poriadku)

(2014/C 395/76)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: DF (v zastúpení: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a V. Joris, splnomocnení zástupcovia, neskôr J. Currall, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa od žalobcu žiada vrátenie príspevku na expatriáciu a cestovných nákladov, ktoré žalobca poberal počas svojho preloženia v Nemecku od 1. septembra 2009 do 31. augusta 2012 a návrh na vrátenie súm už vymožených, ako aj na priznanie náhrady škody a úrokov

Výrok rozsudku

1. Európska komisia je povinná uhradiť DF sumu vo výške 1 500 eur ako náhradu nemajetkovej ujmy.
2. Žaloba sa vo zvyšnej časti zamietá.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť štvrtinu trov konania, ktoré vznikli DF.
4. DF znáša tri štvrtiny svojich vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013, s. 40.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. septembra 2014 – Julien-Malvy a i./ESVČ

(Vec F-100/13) (¹)

(Verejná služba — Odmena — Zamestnanci ESVČ, ktorí pôsobia v tretej krajine — Rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým sa mení zoznam tretích krajín, v ktorých sú životné podmienky rovnaké ako bežné životné podmienky v Únii — Všeobecne platný akt — Prípustnosť žaloby — Ročné prehodnotenie príspevku na životné podmienky — Zrušenie)

(2014/C 395/77)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Bruno Julien-Malvy (Tokio, Japonsko) a iní (v zastúpení: T. Bontinck a A. Guillerme, advokáti)

Žalovaný: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (v zastúpení: S. Marquardt a M. Silva, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia ESVČ, že príspevok na životné podmienky sa už nebude od 1. januára 2014 poskytovať zamestnancom v Argentíne, Čile, Číne (Hongkong), Japonsku, Malajzii, Singapure a na Taiwane.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. B. Julien-Malvy a ďalší žalobcovia, ktorých mená sú uvedené v prílohe, znášajú svoje vlastné trovy konania.
3. Európska služba pre vonkajšiu činnosť znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014, s. 46.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. septembra 2014 – Osorio a i./ESVČ(Vec F-101/13) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Odmena — Zamestnanci ESVČ, ktorí pôsobia v tretej krajine — Rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým sa mení zoznam tretích krajín, v ktorých sú životné podmienky rovnaké ako bežné životné podmienky v Únii — Všeobecne platný akt — Prípustnosť žaloby — Ročné prehodnotenie príspevku na životné podmienky — Zrušenie)

(2014/C 395/78)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Carla Osorio (Pointe aux Cannoniers, Maurícius) a iní (v zastúpení: S. Orlandi, advokát)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (v zastúpení: S. Marquardt a M. Silva, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu z 19. decembra 2012, ktoré nadobudlo účinnosť od 1. júla 201, že príspevok na životné podmienky stanovený v článku 10 prílohy X služobného poriadku sa už nebude poskytovať úradníkom zamestnaným v Maurícijskej republike

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. C. Osorio a ďalší žalobcovia, ktorých mená sú uvedené v prílohe, znášajú svoje vlastné trovy konania.
3. Európska služba pre vonkajšiu činnosť znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013, s. 41.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 17. septembra 2014 – Wahlström/Frontex(Vec F-117/13) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Zamestnanci Frontex — Dočasný zamestnanec — Nepredĺženie zmluvy na dobu určitú — Konanie o predĺžení — Článok 41 ods. 2 písm. a) Charty základných práv Európskej únie — Právo byť vypočutý — Nesplnenie — Vplyv na zmysel rozhodnutia)

(2014/C 395/79)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Kari Wahlström (Espoo, Fínsko) (v zastúpení: S. A. Pappas, advokát)

Žalovaná: Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v zastúpení: S. Vuorensola a H. Caniard, splnomocnení zástupcovia, D. Waelbroeck a A. Duron, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o nepredĺžení žalobcovej zmluvy dočasného zamestnanca, ktoré bolo prijaté po zrušení prvého rozhodnutia o nepredĺžení jeho zmluvy Súdom pre verejnú službu vo veci F-87/11

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie výkonného riaditeľa Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie z 19. februára 2013 o nepredĺžení zmluvy dočasného zamestnanca K. Wahlströma sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania K. Wahlströma.

(¹) Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014, s. 23.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 10. septembra 2014 – KE (*)/ERA

(Vec F-120/13) (¹)

(Verejná služba — Dočasný zamestnanec — Neobnovenie pracovnej zmluvy na dobu určitú — Zamestnanec agentúry — Znižovanie počtu zamestnancov — Viacročný finančný rámec ERA — Zrušenie dvoch tabuľkových pracovných miest zamestnancov — Dodržanie základných formálnych náležitostí — Právo byť vypočutý — Interné pokyny — Záujem služby)

(2014/C 395/80)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: KE (*) (v zastúpení: S. A. Pappas, advokát)

Žalovaná: Európska železničná agentúra (v zastúpení: G. Stärkle, splnomocnený zástupca, B. Wägenbauer, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o neobnovení zmluvy dočasného zamestnanca žalobkyne

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Európska železničná agentúra znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania KE (*).
3. KE (*) znáša polovicu vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014, s. 47.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 18. septembra 2014 – Marcuccio/Komisia

(Vec F-149/12) (¹)

(Verejná služba — Invalidita — Podpora v invalidite — Zrážka z podpory v invalidite)

(2014/C 395/81)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Luigi Marcuccio (Tricase, Taliansko) (v zastúpení: G. Cipressa, advokát)

(*) Údaje odstránené alebo vymazané v rámci zaistenia ochrany osobných dát a/alebo dôvernosti.

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: C. Berardis-Kayser a G. Grattinara, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie mesačného vymáhania sumy 500 eur zrážanej z podpory v invalidite žalobcu za mesiace apríl až jún 2012

Výrok

1. Žaloba sa zamieta sčasti ako zjavne neprípustná a sčasti ako zjavne nedôvodná.
2. L. Marcuccio znáša svoje vlastné troy konania a je povinný nahradiť troy konania Európskej komisie.

(¹) Ú. v. EÚ C 108, 13.4.2013, s. 38.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 4. septembra 2014 – Prigent/Komisia

(Vec F-111/13) (¹)

(Verejná služba — Verejné výberové konanie — Oznámenia o výberových konaniach EPSO/AD/230/12 (AD5) a EPSO/AD/231/12 (AD7) — Nesplnenie podmienky spôsobilosti týkajúcej sa odbornej praxe vo výberovom konaní EPSO/AD/231/12 (AD 7) — Preradenie do výberového konania EPSO/AD/230/12 (AD 5) — Zapísanie do zoznamu úspešných uchádzačov výberového konania EPSO/AD/230/12 (AD 5) — Záujem na konaní — Zmeškanie lehoty na podanie sťažnosti — Opakované žiadosti o preskúmanie)

(2014/C 395/82)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Oliver Prigent (Fentange, Luxembursko) (v zastúpení: F. Moyse, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a G. Gattinara, avocats)

Predmet veci

Návrh na zrušenie jednak rozhodnutia EPSO o nepripustení žalobcu do výberového konania EPSO/AD/231/12 (AD7) a o jeho opätovnom zaradení do výberového konania EPSO/AD/230/12 (AD5) a jednak rozhodnutia o jeho zápise na zoznam úspešných uchádzačov už uvádzaného výberového konania AD5 a priznanie náhrady za údajne spôsobenú majetkovú a nemajetkovú ujmu

Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako čiastočne neprípustná a čiastočne nedôvodná.
2. O. Prigent znáša svoje vlastné troy konania a je povinný nahradiť troy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

(¹) Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014, s. 22.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 30. septembra 2014 – Ojamaa/Parlament**(Vec F-37/14) ⁽¹⁾****(Verejná služba — Úradníci — Menovací orgán — Akt spôsobujúci ujmu — Zjavná neprípustnosť)**

(2014/C 395/83)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Priit Ojamaa (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Casado García-Hirschfeld, avocat)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: M. Ecker a N. Chemaï, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Parlamentu nepriznať prevod 16 dní dovolenky, ktorá nebola čerpaná v roku 2012, na rok 2013, po tom, čo bol žalobca dlhodobo práceneschopný z dôvodu vážnej choroby

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako zjavne neprípustná.
2. P. Ojamaa znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Európskym parlamentom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 184, 16.6.2014, s. 47.

Žaloba podaná 7. augusta 2014 – ZZ/Rada**(Vec F-77/14)**

(2014/C 395/84)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Predmet a opis sporu

Konštatovanie neuplatniteľnosti článku 8 prílohy VII Služobného poriadku úradníkov, v znení zmien a doplnení článku 1 ods. 67 písm. d) nariadenia č. 1023/2013, v rozsahu, v akom spája priznanie výhod podľa tohto článku a s expatriáciou, a zrušenie všeobecných vykonávacích ustanovení týkajúcich sa cestovných výdavkov z miesta výkonu práce do miesta pôvodu, ktoré boli prijaté Radou 1. januára 2014 a upravujú rovnakú podmienku

Návrhy žalobcu

- konštatovať, že podľa článku 277 ZFEÚ sa musí článok 1 ods. 67 písm. d) nariadenia č. 1023/2013 ponechať neuplatnený v rozsahu, v akom podriaďuje náhradu ročných cestovných výdavkov stanovených v článku 7 prílohy VII služobného poriadku podmienke expatriácie,

-
- zrušiť článok 1 všeobecných vykonávacích ustanovení z 1. januára 2014 v rozsahu, v akom podriaďuje náhradu ročných cestovných výdavkov stanovených v článku 7 prílohy VII služobného poriadku podmienke expatriácie,
 - zaviazať Radu na náhradu trov konania.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 22. septembra 2014 – Loescher/Rada

(Vec F-108/13) ⁽¹⁾

(2014/C 395/85)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014, s. 41.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK